

ATLANTIS

RIVISTA DI AFFARI INTERNAZIONALI
INTERNATIONAL AFFAIRS MAGAZINE

Cover: New Technological Frontiers

In copertina: Nuove Frontiere Tecnologiche

Editorial: Less Welfare State More competitive innovation

Editoriale: Meno Stato sociale Più spinta a innovare

Economy and Treaties: Braida, Letizia, Lorusso e Toppan

Economia e Trattati: Braida, Letizia, Lorusso e Toppan





RIVISTA DI AFFARI INTERNAZIONALI
INTERNATIONAL AFFAIRS MAGAZINE

Print Stampa
ME Publisher

Anno XIV – n. 3/2025
Registrazione al Tribunale di Venezia
n. 10 del 22/03/2012
Prezzo - Euro 15,00 / Price - US 15,00

Venice office
ME Publisher s.c.a.r.l.
via delle Industrie 19/B
30175 Marghera-Venezia
info@mepublisher.it

Editor in chief
Direttore responsabile
Carlo Mazzanti

Associate Editor
Condirettore
Andrea Mazzanti

Publisher Editore
ME Publisher s.c.a.r.l.
via delle Industrie 19/B
30175 Marghera-Venezia
ROC 22143

www.atlantismagazine.it
www.mepublisher.it

E-mail
redazione@atlantismagazine.it

Yearly subscription for the USA
(4 issues) \$ 80,00
Abbonamento annuale Italia
(4 numeri) Euro 60,00
Abbonamento annuale Europa
(4 numeri) Euro 80,00

MR ML 
MAZZANTI RIVISITE MAZZANTI LIBRI
PLASTIC FREE

ATLANTIS
3/2025





What are Meta Liber and how do they work?

META LIBER (ML) is a registered trademark of ME PUBLISHER and a new publication system of paper books.

It allows readers to have a classic printed book, but at the same time they can enjoy, through the appropriate free app (ML), additional contents that make the reading experience unique. Among these contents, there is the possibility to listen for free to the audiobook read and recorded by the author himself to see images, to enjoy insights from the web and many other novelties that depend on the type of book purchased (fiction, poetry, essay writing, manuals, etc.).

META LIBER (ML) is the present and the future of printed works, a unique and exceptional instrument to combine the needs of tradition with those of modernity.

META LIBER (ML) comes from the words *meta* (beyond in ancient Greek) and *liber* (book in Latin), that is beyond the book. META LIBER (ML) is a patent ME PUBLISHER - Mazzanti Libri.

Cosa sono i Meta Libri e come funzionano

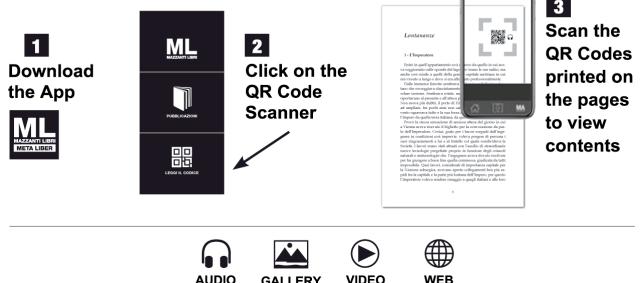
META LIBER (ML) è un marchio registrato di ME PUBLISHER ed un nuovo sistema di pubblicazione dei libri cartacei.

Esso consente al lettore di godere di un classico libro a stampa ma allo stesso tempo di fruire, mediante un'apposita App gratuita (ML) di ulteriori contenuti che rendono unica l'esperienza di lettura. Tra questi, la possibilità di ascoltare gratuitamente l'audiolibro letto e registrato dallo stesso autore, di vedere immagini, di fruire di approfondimenti dal web e di tante altre novità che dipendono dalla tipologia del libro acquistato (narrativa, poesia, saggistica, manualistica, etc.).

META LIBER (ML) è il presente e il futuro delle opere a stampa, uno strumento unico ed eccezionale per unire le esigenze della tradizione con quelle della modernità.

META LIBER (ML) deriva dalle parole *meta* (in greco antico oltre) e *liber* (in latino libro), cioè oltre il libro. META LIBER (ML) è un brevetto ME PUBLISHER - Mazzanti Libri.

HOW TO USE THE APP META LIBER TO VIEW EXTRA CONTENTS



COME VISUALIZZARE CONTENUTI AGGIUNTIVI UTILIZZANDO L'APP MAZZANTI LIBRI



ATLANTIS

Contents Sommario

4

EDITORIAL | EDITORIALE

Less Welfare State, more Competitive Innovation

Meno Stato sociale, più innovazione competitiva

8

DIPLOMACY AND GEOPOLITICS | DIPLOMAZIA E GEOPOLITICA

Finally peace in Middle East?

Finalmente pace in Medio Oriente?

14

The Ottawa Convention on Anti-Personnel Mines: A Step Backward, Right in Europe

La Convenzione di Ottawa sulle mine antipersona. Un passo indietro proprio in Europa

18

USA AND GEOPOLITICS | STATTI UNITI D'AMERICA E GEOPOLITICA

America's increasingly suffering policy and the consequences for Europe

La politica americana sempre più in sofferenza e le conseguenze per l'Europa

27

SECURITY AND GEOPOLITICS | SICUREZZA E GEOPOLITICA

From Munich 1972 to Hamas: Israel and justice without borders

Da Monaco 1972 ad Hamas: Israele e la giustizia senza confini

32

ECONOMY AND GEOPOLITICS | ECONOMIA E GEOPOLITICA

Canada and Mexico in comparison: 3 key issues in upcoming trade talks

Canada e Messico a confronto: 3 nodi cruciali nei futuri colloqui commerciali

37

Forecasting the future of job: the Delphi study on Tagikistan

Prevedere il futuro del lavoro: lo studio Delphi sul Tagikistan

43

UNIVERSITY AND GEOPOLITICS |

UNIVERSITÀ E GEOPOLITICA -
SCONFINARE

The clash of civilization along the merchants' paths: silk road VS cotton route

Lo scontro delle civiltà passa dai sentieri dei mercanti: via della seta contro via del cotone

53

CULTURE AND GEOPOLITICS | CULTURA E GEOPOLITICA

The literature of exile

La letteratura dell'esilio

58

EDUCATION AND GEOPOLITICS | FORMAZIONE E GEOPOLITICA

A training course for order of journalists open to the public

Un corso di formazione per l'ordine dei giornalisti aperto al pubblico

60

BOOKS AND GEOPOLITICS | LIBRI E GEOPOLITICA

The space race: a book about rules between States and beyond

Corsa allo spazio: un libro sulle regole tra Stati e non solo

65

IN THIS ISSUE | IN QUESTO NUMERO



**Less Welfare
State, More
Competitive
Innovation**

**Meno Stato
sociale, più
innovazione
competitiva**



Europe is living through a season of transition that could easily become a sunset—unless it dares to change its paradigm: less welfare state, more competitive innovation. This is not an ideological appeal but an economic and cultural necessity. For decades, Europe built its prosperity on redistribution and social protection. Today, that same model is being crushed between two opposing forces: the rise of aggressive, flexible technological powers, and the paralysis of its own public systems, unable to keep pace with innovation.

The truth is plain: Europe is lagging behind on nearly every front of global competition. Its automotive sector struggles under contradictory regulations and delays in electric and digital standards. In the space race, Europe's weight is marginal compared with the United States, China, and even India. Artificial intelligence

L'Europa vive una stagione di transizione che potrebbe trasformarsi in un tramonto. A meno che non scelga di cambiare paradigma: meno Stato sociale, più innovazione competitiva. Non si tratta di un appello ideologico, ma di una constatazione economica e culturale. Il vecchio continente, che per decenni ha fatto della redistribuzione e della protezione sociale la cifra del proprio modello di sviluppo, appare oggi schiacciato tra due forze opposte: da un lato l'emergere di potenze tecnologiche aggressive e flessibili, dall'altro la paralisi dei propri apparati pubblici, incapaci di sostenere il ritmo dell'innovazione.

La verità è che l'Europa è in ritardo su quasi tutti i fronti della competizione globale. L'automotive arranca tra regolamentazioni contraddittorie e ritardi sugli standard elettrici e digitali. Nella corsa spaziale, il peso specifico del continente è ormai marginale rispetto a Stati Uniti, Cina e persino India.

— the engine of the new world economy — is being led elsewhere: Europe debates ethics while others invest in research, infrastructure, start-ups, and patents. Even in the energy field — whether alternatives to oil or to electric power — the continent proceeds without strategy, trapped in an environmentalism that regulates more than it innovates.

Mario Draghi, in his recent analyses of Europe's economic future, has expressed the diagnosis with precision: Europe must decide whether to remain a museum of welfare or become a laboratory of innovation. For decades, the European model guaranteed social stability, but that same stability now risks turning into stagnation. Excessive current spending, overregulation, and fragmented industrial policies have prevented the rise of genuine poles of competitiveness. Innovation requires freedom, risk, private capital, and trust in merit — all qualities Europe's systems tend to discourage through bureaucracy and paternalism.

Yet time has run out. The anti-Western front — from Russia to Iran, from China to large parts of Africa and Latin America — is clearly defined, though far from united. Precisely for that reason, the West cannot afford division or delay. The United States has chosen the path of technological reindustrialization, betting on artificial intelligence, microchips, and defense. Asia is racing ahead. Europe, meanwhile, remains mired in subsidies, entrenched interests, and politics obsessed with consensus rather than vision.

“Less welfare state” does not mean abandoning citizens — it means freeing resources to help them grow. It means investing in modern schools and universities, scientific research, start-ups, patents, and digital and space infrastructures. It means supporting those who produce, not those who merely protect.

“More competitive innovation” means building an ecosystem that rewards talent, encourages private investment, and aligns the public sphere with a strategic vision. It is the difference between assistance and

L'intelligenza artificiale, motore della nuova economia mondiale, viene guidata da altri: l'Europa discute di etica mentre gli altri Paesi investono in ricerca, infrastrutture, start-up e brevetti. Anche sull'energia — tanto quella alternativa al petrolio quanto quella alternativa all'elettrico — l'Unione procede in ordine sparso, vittima di un ambientalismo più normativo che strategico.

La diagnosi è chiara e Mario Draghi, nelle sue recenti analisi sul futuro dell'economia europea, l'ha espressa con precisione: l'Europa deve scegliere se restare un museo del welfare o diventare un laboratorio di innovazione. Per decenni il modello europeo ha garantito stabilità sociale, ma oggi quella stessa stabilità rischia di diventare immobilismo. L'eccesso di spesa pubblica corrente, l'iper-regolazione e la frammentazione delle politiche industriali impediscono la nascita di veri poli di competitività. L'innovazione richiede libertà, rischio, capitale privato e fiducia nel merito. Tutte qualità che i sistemi europei tendono a scoraggiare con un mix di burocrazia e paternalismo.

Eppure il tempo è finito. Il fronte anti-occidentale — dalla Russia all'Iran, dalla Cina a buona parte dell'Africa e dell'America Latina — è ben delineato, anche se tutt'altro che compatto. Ma proprio per questo l'Occidente non può permettersi divisioni o lentezze. Gli Stati Uniti hanno scelto la via della reindustrializzazione tecnologica, puntando su intelligenza artificiale, microchip e difesa. L'Asia corre. L'Europa, invece, resta impantanata nella contabilità dei bonus, nella tutela di rendite corporative e in un dibattito politico più attento al consenso che alla visione.

“Meno Stato sociale” non significa abbandonare i cittadini, ma liberare risorse per farli crescere. Significa investire in scuole e università moderne, in ricerca scientifica, in start-up e brevetti, in infrastrutture digitali e spaziali. Significa sostenere chi produce, non chi si protegge. “Più innovazione competitiva” vuol dire costruire un ecosistema che premia il talento, che favorisce l'investimento privato e che integra la dimensione pubblica



progress, between defending the past and building the future.

For too long, social cohesion has been treated as an end in itself. But cohesion is not defended through subsidies; it is achieved through growth, through the freedom to create and the confidence to compete. Europe does not need more spending plans — it needs an industrial mindset, political courage, and a technological vision. Times have changed rapidly, and those who fail to adapt will vanish.

The choice is stark: either Europe embraces global competition — rediscovering the value of risk, productivity, and innovation — or it will become a continent that is protected but irrelevant. Draghi's lesson — more efficiency, fewer privileges — must become both a political and cultural program. It is no longer time to compensate economic weakness with public spending; it is time to rebuild the productive and creative strength of the West.

Only then can we say that we have replaced assistance with ambition, and the fear of the future with the will to shape it.

in un disegno strategico. È la differenza tra assistenza e progresso, tra tutela del passato e costruzione del futuro.

Per troppo tempo si è creduto che la coesione sociale fosse un fine in sé. Ma la coesione non si difende con i sussidi: si conquista con la crescita, con la libertà di intraprendere e con la fiducia nelle nuove generazioni. L'Europa non ha bisogno di nuovi piani di spesa, ma di una mentalità industriale, di un coraggio politico e di una visione tecnologica. I tempi sono rapidamente cambiati e chi non muta con essi è destinato a scomparire.

L'alternativa è chiara: o l'Europa accetta la sfida della competizione globale, riscoprendo il valore del rischio, della produttività e dell'innovazione, oppure diventerà un continente protetto ma irrilevante. La lezione di Draghi — più efficienza, meno rendite — deve trasformarsi in un programma politico e culturale. Non è più tempo di compensare la debolezza economica con la spesa pubblica: è tempo di reinventare la forza produttiva e creativa dell'Occidente.

Solo allora potremo dire di aver sostituito l'assistenza con l'ambizione, e la paura del futuro con la volontà di costruirlo.

Finally, Peace in the Middle East?



Finalmente pace in Medio Oriente?

The world's attention is now focused on what will follow the agreement solemnly signed in recent days at Sharm el-Sheikh, with broad international participation.

The terms of the agreement are well known:

- the end of Israeli military action in Gaza, with all the suffering it has inflicted on the Palestinian population;*
- the release of all hostages and a large number of Palestinian detainees in Israel — some sentenced to life imprisonment or other harsh terms for terrorism, almost all belonging to Hamas or other jihadist groups, though not Marwan Barghouti, a leading PLO figure considered by many, including in Israel, as the person most capable of restoring credible Palestinian leadership for negotiations with the Israeli government; another large portion of detainees, the great majority, are being held under administrative detention without trial;*
- the gradual withdrawal of Israel from the Strip; a transitional administration of Gaza by a supposedly apolitical, technocratic, “business-oriented” Palestinian entity, under the supervision of an international board involving both Western and Arab-Islamic powers, with Donald Trump himself playing a direct guiding role;*
- the disarmament of Hamas and its exclusion from the Gaza government;*
- the reopening of the border crossings for the delivery and distribution of humanitarian aid*

L'attenzione del mondo è ora focalizzata su quali saranno i seguiti dell'intesa solennemente certificata nei giorni scorsi a Sharm el Sheik con una vasta partecipazione internazionale. I termini dell'intesa sono noti:

- la fine dell'azione militare israeliana a Gaza con tutte le sofferenze da questa prodotte alla popolazione palestinese;*
- la liberazione di tutti gli ostaggi e di un gran numero di detenuti palestinesi in Israele, una parte condannati all'ergastolo o ad altre dure pene detentive per terrorismo, quasi tutti di Hamas o jihadisti di vario tipo, ma non di Marwan Barghouti, autorevole esponente dell'OLP, considerato da molti, anche in Israele, come la figura più in grado di ridare una credibile leadership ai palestinesi per trattare con il governo israeliano, e un'altra parte, la grande maggioranza, in detenzione amministrativa senza giudizio;*
- il progressivo ritiro di Israele dalla striscia;*
- una amministrazione transitoria di Gaza da parte di una entità palestinese asseritamente apolitica, tecnocratica, “business oriented”, sottoposta alla supervisione di un “Board” internazionale con il coinvolgimento di potenze occidentali e arabo-islamiche con un diretto ruolo di guida dello stesso Trump;*
- il disarmo di Hamas e la sua esclusione dal governo di Gaza;*
- la riapertura dei valichi per l'inoltro e la distribuzione degli aiuti alla popolazione gazawi affidata al sistema delle Nazioni Unite e al CICR.*

Maurizio Melani



Maurizio Melani Co presidente del Circolo di
Studi Diplomatici
*Maurizio Melani Co-Chair of the Circolo di
Studi Diplomatici*

to the Gazan population, to be managed by the

United Nations system and the ICRC.

Everyone acknowledges that what has been defined—though vague and likely accompanied by unspoken reservations—is a major achievement, realized through the converging efforts of various actors, foremost among them U.S. President Donald Trump. At the same time, nearly all observers, across every latitude, do not hide its fragility.

First and foremost, there are doubts about the durability of the agreement’s provisions and the risk of incidents—intentional or accidental—and provocations from either side by those who oppose it. Several such incidents are already visible:

clashes in Gaza between Hamas—granted, at Trump’s will (apparently in agreement with Turkey and Arab countries), a temporary policing role pending the deployment, in the areas vacated by the Israelis, of the

Tutti consideriamo che quanto definito, per quanto con fumosità e probabilmente di riserve mentali, sia un grande successo realizzato grazie all’impegno convergente di vari attori tra i quali primeggia quello del Presidente americano Trump. Al tempo stesso la quasi totalità degli osservatori, sotto tutte le latitudini, non nasconde la sua fragilità. Innanzi tutto sulla tenuta di quanto circoscritto nell’intesa e quindi sui rischi di incidenti, voluti o meno, e sulle provocazioni da una parte e dall’altra ad opera di coloro ai quali l’intesa è indigesta. Di tali incidenti se ne vedono già diversi:

- scontri a Gaza tra Hamas, al quale per volontà di Trump (è da ritenere d’intesa con Turchia e paese arabi) è stato riconosciuto un ruolo temporaneo di polizia in attesa del dispiegamento, nella parte della striscia dalla quale si sono ritirati e si ritireranno gli israeliani, della prevista forza internazionale di stabilizzazione e delle forze dell’ordine palestinesi in corso di addestramento in Egitto, e gruppi armati di varia natura (legati a clan familiari e jihadisti rivali di Hamas sostenuti da Israele, ed altri dissidenti) correddati di efferate esecuzioni sommarie;

- uccisioni di gazawi che sarebbero entrati nell’area della striscia ancora sotto controllo israeliano;

- azioni militari israeliane in Cisgiordania, area ignorata dall’intesa raggiunta che non può però esserlo per la grande maggioranza dei palestinesi;

- reazioni israeliane, come il ritardo a consentire l’apertura dei varchi per l’inoltro degli aiuti di fronte a ritardi nella consegna di corpi di ostaggi uccisi. Motivi reali o pretestuosi per una interruzione della tregua e di tutto il resto possono essere molteplici e tali da vanificare quanto finora realizzato e in prospettiva avviato.

I ventuno punti del cosiddetto piano Trump contengono un riferimento ad un percorso, “quando vi saranno le condizioni”, verso l’autodeterminazione e una statalità palestinese. Ciò sembrerebbe un riconoscimento della prospettiva dei due Stati, che resta tuttavia ancora negata dal governo israeliano e su cui lo stesso Trump ha detto di rimettersi a quanto potranno decidere israeliani e palestinesi.

Resta il fatto che data l’oggettiva impossibilità di avere uno Stato unico nel territorio dell’ex

planned international stabilization force and the Palestinian security forces currently being trained in Egypt—and various armed groups (linked to family clans, Hamas's jihadist rivals supported by Israel, and other dissidents), accompanied by brutal summary executions; killings of Gazans who reportedly entered areas of the Strip still under Israeli control; Israeli military actions in the West Bank, a territory ignored by the agreement but impossible for most Palestinians to overlook; Israeli reactions such as delays in allowing aid convoys through border crossings in response to delays in the return of the bodies of murdered hostages.

Real or pretextual reasons for interrupting the truce—and everything that follows—are numerous and could nullify the progress made so far.

The twenty-one points of the so-called Trump Plan include a reference to a path, “when conditions permit,” toward Palestinian self-determination and statehood. This would appear to acknowledge the prospect of a two-state solution—still denied by the Israeli government and on which Trump himself has said he would defer to what Israelis and Palestinians decide.

The fact remains that, given the objective impossibility of establishing a single state in the territory of the former British Mandate of Palestine that is not discriminatory toward Palestinians lacking equal rights—or that, if rights were equal, would over time undermine Israel’s nature as a Jewish-majority state as we have known it since its founding—only the two-state solution can avert a foreseeable, perpetual asymmetric war.

It is a tremendously difficult solution, with countless variables to align—achievable only through strong internal and international pressure. That is what happened in recent days: Trump imposed terms on Netanyahu, driven by the Arabs essential to his business design for the region, while the Arabs in turn imposed terms on Hamas, supported by major Islamic countries such as Turkey, Pakistan, and Indonesia.

mandato britannico della Palestina che non sia discriminatorio per una popolazione palestinese senza uguali diritti, o che, se vi fosse parità di diritti, non faccia venire meno nel tempo la natura di Israele quale Stato a maggioranza ebraica come lo abbiamo conosciuto dalla sua nascita, vi può essere soltanto la soluzione dei due Stati in alternativa ad una prevedibile guerra asimmetrica continua. Soluzione difficilissima, con tante variabili da mettere in linea che solo forti pressioni interne e internazionali possono realizzare. E’ quanto accaduto per i risultati raggiunti in questi giorni, imposti a Netanyahu da Trump, spinto dagli arabi indispensabili per il suo disegno imprenditoriale in tutta la regione, e ad Hamas dagli stessi arabi con un ampio sostegno di grandi paesi islamici, dalla Turchia, al Pakistan, all’Indonesia. Gli europei avrebbero dovuto fare di più e prima, e di più dovranno fare nel processo che si apre. Ma con l’iniziativa franco-saudita, cui ha aderito tutta l’UE e altri, che ha portato alla Dichiarazione di New York dalla quale Trump ha preso buona parte di quel che



Europe could and should have done more, and earlier, and must do more in the process now beginning. Yet with the Franco-Saudi initiative—endorsed by the entire EU and others—that produced the New York Declaration (from which Trump drew much of what is positive in his plan), Europeans were not entirely irrelevant, despite claims from opposing sides. Nor were the popular mobilizations worldwide, including in Israel, or the shifting opinions in the United States—even within the Jewish diaspora—irrelevant.

The greatest challenge, alongside overcoming the mutual hatred intensified by the events of the past two years (which only time can heal), remains, as we know, that of the settlers. Part of this issue could be resolved through border adjustments relative to the 1967 lines, as had been nearly agreed at Camp David in 2000 before Arafat's reversal. Another part could be addressed with economic incentives, compensation, and land reclamation projects in semi-desert areas within Israel—projects the Gulf states could finance for resettlement purposes. A third part, for those who refuse to leave for ideological or religious reasons, could require more drastic measures or international guarantees for those willing to live in a Palestinian state.

Utopian? Wishful thinking? Probably.

Yet the fact remains that, in the Middle East framework envisioned by Bin Salman, the ruling families of other Gulf states, Turkey, and major Islamic nations—each with their own agenda—a Palestinian state is necessary to ensure regional stability and eliminate a problem obstructing their plans for stabilization, economic cooperation, and shared security including both Israel and a non-nuclear Iran. This aligns with the interests of the United States, Europe, and even China.

It is in this direction that diplomacy, popular movements, political forces, and advocacy groups should move if they truly wish to act politically—rather than resign themselves to the pessimism of analyses offering no solutions, or to agitation that may serve domestic purposes but not the pursuit of fair and sustainable peace in the region.

vi è di buono nel suo piano, essi non sono stati del tutto irrilevanti come molti da fronti opposti sostengono. Come del tutto irrilevanti non sono state le mobilitazioni popolari in varie forme in tutto il mondo, Israele incluso, e i mutamenti di opinioni soprattutto negli Stati Uniti, diaspora ebraica compresa.

Il maggiore problema, accanto al superamento dell'odio reciproco accresciuto dagli eventi degli ultimi due anni che soltanto il tempo potrà sanare, è come sappiamo quello dei coloni. Una parte del problema potrebbe essere risolvibile con aggiustamenti di confine rispetto a quelli del 1967 come era stato quasi concordato a Camp David nel 2000 prima della marcia indietro di Arafat. Un'altra parte con incentivi economici, compensazioni e opere di sistemazione di territori semi-desertici irrigabili per ricollocazioni all'interno di Israele che i paesi del Golfo potrebbero finanziare. Una terza, per chi si rifiuta di lasciare con motivazioni ideologiche di natura religiosa o di altro tipo, misure più drastiche o garanzie internazionali per permanenze di chi accetterà di vivere in uno Stato palestinese. Utopie? Wishful thinking? E' probabile. Ma resta il fatto che nella sistemazione del Medio Oriente disegnata da Bin Salman, dalle dinastie degli altri paesi del Golfo, dalla Turchia e da altri grandi paesi islamici, ciascuno con le proprie agende, uno Stato palestinese è necessario per avere stabilità nella regione e liberarsi di un problema che ostacola i loro piani di stabilizzazione, di cooperazione economica e di sicurezza condivisa comprendenti sia Israele che un Iran privo di capacità nucleare militare. Questo si incrocia con gli interessi americani, europei e anche della Cina. E' in questa direzione che dovrebbero muoversi diplomazie, spinte popolari, forze politiche e gruppi di pressione se si vuole svolgere una azione politica, e non rassegnarsi al pessimismo di analisi che non prospettano soluzioni o ad una agitazione forse utile per fini interni ma non per il raggiungimento di assetti di pace giusti e sostenibili nella regione.



Libro € 32,00
eBook € 9,99



FRANCESCO D'ARRIGO
con Tommaso Alessandro De Filippo

COMPRENDERE LA GUERRA IBRIDA

Focalizzato sulla “Nuova guerra” che gli italiani non conoscono ma dalla quale siamo costretti a difenderci.

La pubblicazione, basata su Ricerche, analisi ed approfondimenti inerenti all’attuale periodo storico caratterizzato da sconvolgimenti geopolitici, tecnologici, climatici e sociali in cui guerre, influenza strategica di Stati avversari, dipinformazione e propaganda che investono tutti gli ambiti della società, della politica e dell’economia si basa sulle seguenti domande: cos’è la guerra oggi? Quali sono le motivazioni alla base dei conflitti in corso? Chi la combatte? Su quali “campi di battaglia”? Con quali strumenti e con quali obiettivi? Come ci coinvolge nella quotidianità? Come possiamo difenderci? Gli autori rispondono a queste domande attraverso una metodologia inquiry-based, facendo sperimentare ai lettori che si interrogano sulle questioni dell’oggi in cerca delle risposte per capire a fondo le varie forme che assume la guerra contemporanea e fornire uno strumento di riferimento, quell’ordine di senso, in cui incasellare le informazioni per distinguerle dalla propaganda ed avere un quadro più chiaro.

The Ottawa Convention on Anti-Personnel Mines: A Step Backward, Right in Europe

Carlo Trezza

The Ottawa Convention of 1987, which prohibits the use and possession of anti-personnel mines, has long been regarded as the foremost success story in the troubled history of so-called humanitarian disarmament — that branch of international law governing weapons that cause the greatest suffering to both civilians and combatants. The Convention has been ratified by the vast majority of states — 166 out of 193.

Yet nearly thirty years after this historic achievement, the situation is no longer so encouraging. To begin with, some of the world's most influential nations remain outside the treaty (including the United States, China, Russia, and India) as well as those most involved in military conflicts (Israel, Egypt, both Koreas, Iran, Pakistan). Furthermore, the Convention covers only anti-personnel mines, leaving unregulated anti-vehicle mines, which also cause numerous military and civilian casualties, and naval mines, which are addressed only superficially by a treaty dating back to 1907.

In the ongoing war in Ukraine, Russia has been freely using large quantities of these abhorrent weapons — paradoxically, in the

La Convenzione di Ottawa del 1987 che proibisce l'uso e il possesso delle mine antiuomo è considerata come la principale “success story” nella travagliata vita del cosiddetto disarmo umanitario, quello che disciplina l’impiego di armi che causano le maggiori sofferenze alla popolazione civile ed ai combattenti. Ad essa ha aderito la stragrande maggioranza degli Stati (166 Stati su 193).

A quasi 30 anni da tale storico accadimento la situazione non è più così rosea. Anzitutto mancano ancora all'appello proprio alcuni dei paesi più importanti (USA, Cina, Russia, India) e quelli maggiormente coinvolti in azioni militari (Israele, Egitto, le due Coree, Iran, Pakistan). Inoltre la Convenzione si riferisce solo alle mine antipersona lasciando scoperte le mine antiveicolo che pure causano numerose vittime sia militari che civili, e neppure le mine navali disciplinate solo sommariamente da una convenzione che risale al lontano 1907.

Nel conflitto attualmente in corso in Ucraina la Russia sta impiegando liberamente grandi quantità di tali odiosi ordigni. Paradossalmente lo sta facendo proprio nei territori che vuole annettere e che già sta radendo al suolo quasi a stile Gaza. Sul piano puramente giuridico i russi nell'impiegare tali ordigni non sono in violazione di

La Convenzione di Ottawa sulle mine antipersona. Un passo indietro proprio in Europa

very territories it seeks to annex and is now devastating in a manner reminiscent of Gaza. From a strictly legal standpoint, Moscow's use of such mines does not violate the Ottawa Convention, since Russia never signed it. However, it remains to be determined whether Russia may be in violation of Protocol II of the Geneva Convention on Certain Conventional Weapons, to which it is a party. While this protocol does not ban mines altogether, it does impose specific restrictions on their use. The offensive use of drones by Russian forces to deploy mines in enemy territory also appears inconsistent with the protocol's provisions, which require, among other things, that mined areas be clearly marked.

The situation of Ukraine is even more complex. Under Western pressure, Kyiv acceded to the Ottawa Convention in 2005, renouncing the use of anti-personnel mines. It now faces an invader that possesses and deploys them extensively. Under the terms of the Convention, Ukraine may neither use nor possess such weapons—and cannot even withdraw from the treaty during wartime, since Article 20 stipulates that a state involved in

una Convenzione che non hanno sottoscritto. Occorrerebbe accertarsi però se Mosca non sia in violazione del secondo protocollo alla Convenzione di Ginevra su Certe Armi Convenzionali, al quale la Russia ha aderito e che, pur senza proibire le mine, prevede specifiche restrizioni al loro impiego. L'uso offensivo di droni da parte delle forze russe anche per collocare le mine in territorio avversario non sembra essere compatibile con il protocollo citato che prevede tra l'altro la segnalazione sul terreno delle aree minate.

Ancora più complessa è la situazione dell'Ucraina. Su pressione occidentale essa accettò nel 2005 di rinunciare alle mine aderendo alla Convenzione di Ottawa ma si trova ora ad affrontare un invasore che le mine le possiede e le impiega. Ai sensi della Convenzione, Kiev non può né impiegarle né possederle e non può neppure ricorrere alla scappatoia di ritirarsi dalla Convenzione poiché all'art. 20 quest'ultima prevede che uno Stato coinvolto in un conflitto armato può ritirarsi dal trattato solo dopo la conclusione delle ostilità. Ciò nonostante Kiev ha già ottenuto dagli USA delle mine antipersona ed il 18 luglio scorso ha informato formalmente le Nazioni Unite di aver sospeso l'applicazione della Convenzione di Ottawa invocando l'articolo 18 della Convenzione di Vienna sul diritto dei



armed conflict may denounce the Convention only after hostilities have ended.

Nevertheless, Kyiv has already received anti-personnel mines from the United States, and on 18 July 2024 it formally informed the United Nations of its decision to suspend application of the Ottawa Convention, invoking Article 18 of the Vienna Convention on the Law of Treaties, which allows suspension or withdrawal in the event of “a fundamental change of circumstances.” The argument, however, has been contested by NGOs active in the field. The matter will ultimately have to be resolved by jurists.

Until recently, Europe was considered a safe haven and a model for the international community. All European Union member states had signed the Ottawa Convention, and the EU was among the world’s leaders in providing financial and technical assistance for humanitarian demining. Unfortunately, the situation is now changing.

In June 2025, five EU member states — Lithuania, Estonia, Latvia, Finland, and

trattati che permette la sospensione o il ritiro in caso di “un fondamentale cambio di circostanze”. L’argomento viene contestato dalle ONG impegnate nel settore. Spetterà ai giuristi dirimere la faccenda.

L’Europa era stata finora considerata come “un’isola felice” ed un esempio per la comunità internazionale intera. Tutti i paesi appartenenti all’Unione Europea hanno aderito alla Convenzione di Ottawa e l’Unione Europea si trova oggi ai primi posti al mondo anche in fatto di assistenza finanziaria e tecnica nel campo dello sminamento umanitario. Purtroppo la situazione sta cambiando. Cinque paesi dell’UE: Lituania, Estonia, Lettonia, Finlandia e Polonia, confinanti con la Federazione russa o con la Bielorussia, sua alleata, hanno nel giugno scorso formalizzato la loro decisione di ritirarsi dalla Convenzione di Ottawa. Lo hanno fatto dopo averlo deliberato a livello parlamentare e notificato al Segretario Generale dell’ONU il quale non ha potuto che prenderne atto esprimendo il suo profondo rammarico. Il ritiro diverrà operativo dopo 6 mesi e cioè nel dicembre 2025 ma il dato è tratto. I cinque paesi sono tutti mem-

Poland — all bordering either Russia or its ally Belarus, formally announced their decision to withdraw from the Ottawa Convention. Each acted following parliamentary approval and notified the UN Secretary-General, who could only acknowledge the decision “with deep regret.” The withdrawal will take effect six months later, in December 2025, but the die is cast.

All five countries are members not only of the European Union but also of NATO, and their reasoning mirrors that which once led them to join the Alliance: fear of Russian aggression, made far more tangible after the invasion of Ukraine. Their concern about falling into the “trap” of Article 20—like Ukraine—further motivated them to leave the treaty preemptively. Finland, in particular, long hesitant to join the Convention because of its 1,300-kilometre border with Russia, now faces once again the ancient vulnerability coming from the East.

The decision of these five European partners to abandon the Convention was surely debated within the EU at both parliamentary and executive levels, though no official condemnation or public statement has followed. Nonetheless, it represents a serious blow to the unity and credibility of the EU’s position in both the military and humanitarian arenas, and a source of deep embarrassment.

The move by the five countries appears primarily precautionary—a way to avoid foreclosing, should circumstances require it, the possibility of acquiring mines without violating international law. It does not necessarily mean that these states will immediately begin producing or deploying new stockpiles. In good faith, they had not only renounced mines but destroyed their existing arsenals in compliance with the Convention. Surely, they would prefer not to divert new resources toward production.

This decision would never have been made had Russia not invaded Ukraine and not been the first to employ anti-personnel mines in that conflict.

bri non solo dell’Unione Europea ma anche della NATO ed il motivo della decisione è lo stesso di quello che li ha indotti a suo tempo ad aderire alla NATO: il timore di un’aggressione russa divenuto più concreto dopo l’attacco all’Ucraina. La preoccupazione di non cadere nella “trappola” del citato articolo 20 della Convenzione di Ottawa, come avvenuto nel caso dell’Ucraina, ha costituito un ulteriore motivo per uscire sin da ora dall’accordo. In particolare la Finlandia, che, a causa del confine di 1300 chilometri con la Russia, aveva in passato esitato lungamente ad aderire alla Convenzione, si ritrova nuovamente ad affrontare l’atavica vulnerabilità proveniente da Est.

La decisione dei cinque partner europei di abbandonare la Convenzione è stata sicuramente dibattuta all’interno dell’UE sia al livello parlamentare che a quello esecutivo anche se non si registrano condanne e neppure prese di posizioni ufficiali. Essa costituisce in ogni caso un vulnus alla compattezza e alla credibilità della posizione dell’UE sia in campo militare sia in quello umanitario ed è necessariamente fonte di grande imbarazzo. La decisione dei cinque partner sembra avere anzitutto natura precauzionale con il fine primario di non precludersi, se necessario e senza infrangere le norme internazionali, la possibilità di dotarsi delle mine. Non è detto quindi che i cinque paesi passeranno tutti immediatamente ad acquistare o produrre e dispiegare nuove mine. In buona fede essi avevano non solo rinunciato alle mine ma avevano distrutto, ai sensi della Convenzione, le loro scorte. Certamente preferirebbero evitare di dedicare nuove risorse per acquistarne o produrne di nuove. La decisione del ritiro dalla Convenzione non sarebbe mai stata presa se la Russia non avesse invaso l’Ucraina e se non avesse impiegato per prima le mine antipersona in tale conflitto.

America's increasingly suffering policy and the consequences for Europe

ALMOST A YEAR AFTER DONALD TRUMP'S VICTORY IN THE US PRESIDENTIAL ELECTIONS, THE BALANCE SHEET IS NOT ROSY AT ALL.

THE ANALYSIS OF PROFESSOR GIANLUCA PASTORI, PROFESSOR OF INTERNATIONAL RELATIONS AT THE CATHOLIC UNIVERSITY OF MILAN



La politica americana sempre più in sofferenza e le conseguenze per l'Europa

A QUASI UN ANNO DALLA VITTORIA DI DONALD TRUMP ALLE PRESIDENZIALI USA IL BILANCIO NON È AFFATTO ROSEO. L'ANALISI DEL PROFESSORE GIANLUCA PASTORI, DOCENTE DI RELAZIONI INTERNAZIONALI ALL'UNIVERSITÀ CATTOLICA DI MILANO



Gianluca Pastori

Nei suoi primi sei mesi di mandato, Donald Trump ha sparigliato le carte, per usare una metafora di gioco. Da profondo conoscitore di poker, ha inaugurato la cosiddetta Trump strategy, basata su annunci clamorosi, poi nella maggior parte dei casi ritrattati o ridimensionati; su mosse in avanti, poi seguite spesso da ritirate, che però il Presidente statunitense chiama "flessibilità". Lo si è visto e lo si vede nella politica dei dazi, ma anche nella gestione dei delicati dossier che riguardano i conflitti in Ucraina e in Medio Oriente. Ma mentre qualcuno tra i Repubblicani pensa già alle elezioni di Mid Term del 2026 e alle conseguenze di questa TACO policy (Trump Always Chickens out, Trump si ritira sempre), in casa Dem l'ambiente non è molto più sereno.

Un sondaggio della CNN, pubblicato a luglio, indicava un tasso di approvazione ai minimi

Eleonora
Lorusso

In his first six months in office, Donald Trump shuffled his cards, to use a game metaphor. As a profound poker connoisseur, he inaugurated the so-called Trump strategy, based on sensational announcements, which in most cases were retracted or scaled down; on forward moves, then often followed by withdrawals, which however the US President calls "flexibility". This has been seen and is seen in the policy of tariffs, but also in the management of the delicate dossiers concerning the conflicts in Ukraine and the Middle East. But while someone among Republicans is already thinking about the 2026 Mid Term elections and the consequences of this TACO policy (Trump Always Chickens out, Trump always withdraws), in the Dem house the environment is not much more serene.

A CNN poll, released in July, indicated an approval rate at historic lows: Only 28 percent of Americans considered Joe Biden's party "reliable". An alarming figure, since it arrived exactly one year after the exit of the former President, who retired 100 days after the 2024 vote. This is the lowest result ever achieved by Democrats in the history of the network's polls, which means in the last 30 years.

"American politics has been in difficulty, but for some time. What we see today is the result of processes that have lasted for years. Today the Democratic Party has two problems: one is internal and has to do with the leadership. The so-called new democrats generation, which produced Bill and Hilary Clinton, Al Gore, Obama and finally Biden, ended both biologically and politically, that is, in terms of the political message. Behind him is a new one, which is paving to emerge, but which still cannot find established leaders. The best known, at least in Italy, is Alexandra Ocasio-Cortez, but it is one of many and in any case not a name with which the democratic party identifies itself today", explains Gianluca Pastori, professor of History of International Relations and History of Relations between North America and Europe at the Catholic

storici: solo il 28% degli americani considerava "affidabile" il partito di Joe Biden. Un dato allarmante, dal momento che è arrivato proprio a un anno esatto dall'uscita di scena dell'ex Presidente, ritiratosi a 100 giorni dal voto del 2024. Si tratta del risultato più basso mai toccato dai Democratici nella storia dei sondaggi del network, il che significa degli ultimi 30 anni. «La politica americana è in difficoltà, ma da diverso tempo. Ciò che vediamo oggi è il risultato di processi che durano da anni. Oggi il partito democratico ha due problemi: uno è interno e ha a che fare con la leadership. La generazione cosiddetta new democrats, che ha prodotto Bill e Hilary Clinton, Al Gore, Obama e infine Biden, è finita sia biologicamente che politicamente, cioè in termini di messaggio politico. Alle sue spalle ce n'è una nuova, che scalpita per emergere, ma che ancora non riesce a trovare leader consolidati. La più nota, quantomeno in Italia, è Alexandra Ocasio-Cortez, ma è una delle tante e comunque non un nome nel quale si identifica oggi il partito democratico», spiega Gianluca Pastori, professore di Storia delle Relazioni internazionali e di Storia delle Relazioni tra Nord America ed Europa all'Università Cattolica di Milano. L'esperto evidenzia anche un secondo tipo di problema: «Riguarda il messaggio: la proposta politica dem sembra aver perso di vista le priorità dele suo elettorato tradizionale. Si è intestato una serie di battaglie politiche che non gli elettori non ritengono prioritarie in questo momento. A questo poi si può aggiungere un terzo elemento: l'elettorato stesso sta cambiando. I tradizionali bacini di voti, come il South Carolina con una prevalenza di popolazione di colore, di fatto non c'è più, è molto più frammentato, e questo rappresenta una perdita di voti sicuri per i democratici».

A confermare l'idea negativa sul "partito dell'asinello" è anche un questionario messo a punto dalla Quinnipiac University, secondo cui appena il 19% di chi ha risposto ritiene che i rappresentanti Dem al Congresso Usa abbia svolto il proprio dovere, mentre il 72% disapprova il lavoro svolto finora. Anche in questo caso rappresenta un record negativo negli ultimi 16 anni. Ma anche in casa repubblicana, tolta la base che

University of Milan. The expert also highlights a second type of problem: «It concerns the message: the dem political proposal seems to have lost sight of the priorities of its traditional electorate. A series of political battles has been registered that voters do not consider priorities at this time. A third element can then be added to this: the electorate itself is changing. Traditional vote pools, like South Carolina with a prevalence of black population, are effectively gone, much more fragmented, and this represents a loss of safe votes for Democrats».

Confirming the negative idea about the “donkey party” is also a questionnaire developed by Quinnipiac University, according to which just 19% of those who responded believe that the Dem representatives in the US Congress have done their duty, while 72 % disapprove of the work done so far. Again it represents a negative record over the last 16 years. But even in the Republican house, having removed the base that supports Donald Trump, there seems to be a certain disorientation.

«In this case the average Republican voter struggles to accept some of the policies of the MAGA movement, which has now become dominant within the party and also in some highly motivated segments of the electorate. A movement that, in fact,

sostiene Donald Trump, sembra che ci sia un certo disorientamento.

«In questo caso l'eletto repubblicano medio fatica ad accettare alcune delle politiche del movimento MAGA, ormai diventato dominante all'interno del partito e anche in alcune fasce di elettorato fortemente motivate. Un movimento che, appunto, preoccupa i vecchi repubblicani mainstream, più centristi, quelli che si possono considerare eredi dell'ortodossia reaganiana. D'altro canto anche il MAGA non è poi così omogeneo come potrebbe apparire e come dimostra il caso di Elon Musk: da ex sostenitore del movimento e di Trump, ha poi deciso di allontanarsene facendosi portavoce di un certo malcontento interno. È come se Trump non fosse “abbastanza Trump”, perché il MAGA non ha mai avuto una vera ideologia fondante, ma è nato mettendo insieme tematiche eterogenee, che accomunavano una porzione di elettorato e diversi interessi. Una volta al potere, però, diventa difficile portare avanti certe politiche in modo concreto».

Intanto non mancano alcuni scontri interni, tra maggioranza e opposizione, come ha dimostrato l'intervista di Hunter Biden, figlio dell'ex Presidente e più volte attaccato da Donald Trump (poi condannato, ma grazioso dal padre quando era ancora alla guida della Casa Bianca). Biden junior, parlando con Andrew Callaghan, ha difeso con forza il padre Joe, attribuendo la



Ocasio-Cortez e il senatore Bernie Sanders, 2018



worries the old, more centrist, mainstream republicans, those who can be considered heirs of Reagan orthodoxy. On the other hand, MAGA is also not as homogeneous as it might appear and as demonstrated by the case of Elon Musk: as a former supporter of the movement and of Trump, he then decided to distance himself from it by acting as spokesperson for a certain internal discontent. It's as if Trump wasn't "Trump enough", because MAGA has never had a true founding ideology, but was born by bringing together heterogeneous themes, which united a portion of the electorate and different interests. Once in power, however, it becomes difficult to carry out certain policies in a concrete way».

Meanwhile, there is no shortage of internal clashes, between the majority and the opposition, as demonstrated by the interview of Hunter Biden, son of the former President and attacked several times by Donald Trump (later convicted, but pardoned by his father when he was still at the helm of the White House). Biden junior, speaking with Andrew Callaghan, strongly defended father Joe, attributing his weak performance in the

sua debole performance nel dibattito con Trump per le presidenziali all'Ambien, un farmaco per l'insonnia. «Era sfinito». Poi, però, ha attaccato duramente personaggi vip apertamente democratici, come George Clooney, per aver di fatto scaricato il padre nel corso della campagna elettorale, senza risparmiare strali contro gli stessi dem per non aver preso posizione contro le politiche sull'immigrazione dell'attuale Presidente. Parole che, ancora una volta, sembrano cadute nel vuoto. Ciò che più si avverte, invece, è l'effetto di incertezza che ricade anche sui rapporti tra gli USA e il resto del mondo, in particolare l'Europa: «È certamente un discorso complesso, perché è certamente venuto meno il vecchio interlocutore, ma la mancanza ha fatto emergere una serie di fragilità e rivalità interne ai Paesi UE. D'altro canto, come è emerso nell'ultimo vertice Nato, l'Europa sembra disposta a pagare prezzi molto alti pur di tenere gli Usa nell'Alleanza. La soglia del 5% del PIL da destinare alle spese militari è infatti una concessione molto forte – osserva Pastori – Sicuramente c'è anche un interesse interno europeo, perché la spesa militare aveva iniziato ad aumentare fin dal 2022, quindi impegnarsi maggiormente non è una novità inaspettata. Ma il 5% non solo è molto, è tanto anche

presidential debate with Trump to Ambien, a drug for insomnia. «He was exhausted». Then, however, he harshly attacked openly democratic VIP figures, such as George Clooney, for having effectively dumped his father during the election campaign, sparing no insults against the dem themselves for not having taken a position against the immigration policies of the current President. Words that, once again, seem to have fallen on deaf ears.

What is most noticeable, however, is the effect of uncertainty which also affects relations between the USA and the rest of the world, particularly Europe: «It is certainly a complex discussion, because the old interlocutor has certainly disappeared, but the lack has brought out a series of internal fragilities and rivalries within the EU countries. On the other hand, as emerged at the last NATO summit, Europe seems willing to pay very high prices in order to keep the USA in the Alliance. The threshold of 5% of GDP to be allocated to military expenditure is in fact a very strong concession – observes Pastori – There is certainly also an internal European interest, because military spending had started to increase as early as 2022, so committing more is not unexpected news. But 5% is not only a lot, it is also a lot to make internal public opinions accept». As if the exemption obtained by Spain were not enough «represents a further fracture. This is why Europeans appear disoriented, but at the same time willing to make concessions: in both cases this is a great sign of weakness», notes the expert.

Also on the international front, relations have also changed between the USA and those who at the moment appear to be the strong leaders who, although speaking with Trump's America (or, perhaps, with the Trump man, rather than with the President), continue with their objectives: Putin and Netanyahu first and foremost. «Assuming that with Donald Trump it is never clear the final goal or the path to achieve it, the USA seems in difficulty, without tools capable of containing Russia and Israel, without bar-

da far accettare alle opinioni pubbliche interne». Come se non bastasse l'esenzione ottenuta dalla Spagna «rappresenta una frattura ulteriore. Per questo gli europei appaiono disorientati, ma nello stesso tempo disposti a concessioni: in entrambi i casi si tratta di un grande segno della debolezza», osserva l'esperto.

Sempre sul fronte internazionali, inoltre, sono cambiati anche i rapporti tra gli USA e quelli che al momento appaiono come i leader forti che, pur interloquendo con l'America di Trump (o, forse, con l'uomo Trump, più che con il Presidente), proseguono nei propri obiettivi: Putin e Netanyahu in primis. «Dando per scontato che con Donald Trump non è mai chiaro l'obiettivo finale né il percorso per raggiungerlo, gli USA sembrano in difficoltà, privi di strumenti capaci di contenere la Russia e Israele, senza potere contrattuale. Per entrambi vale la domanda: cosa possono offrire gli Stati Uniti? Trump può eventualmente mediare una pace in Ucraina, che garantisca alla Russia determinati risultati, ma Putin scommette che il tempo possa offrirgli gli stessi risultati e magari persino migliori. La tradizionale strategia russa, infatti, è sempre stata di usare il tempo a proprio vantaggio, tempo che Trump non ha perché più ne passa, più la sua credibilità si indebolisce. Lo stesso vale per Israele: il premier Netanyahu può già ottenere ciò a cui mira con le sue sole forze». Ingaggiare un braccio di ferro, infatti, potrebbe nuocere agli stessi USA: «Ricorrere a sanzioni contro Mosca o a un taglio di forniture militari a Tel Aviv significherebbe mettere in atto una strategia punitiva che potrebbe avere ricadute negative per Washington nel lungo periodo. Russia e Israele sono considerati interlocutori da non antagonizzare», sottolinea Pastori.

Ancora più intricata è la matassa con la Cina di Xi Jinping: «Rappresenta una grande incognita. Trump ha condotto una campagna elettorale centrata sull'idea del disimpegno dai teatri internazionali per potersi concentrare sulla Cina, che costituisce il suo più grande competitor. Ma in questi mesi ha regnato l'ambiguità. Ne è un esempio il caso TikTok, che porta a confermare l'idea che la Cina, seppure sia vista

gaining power. The question applies to both: what can the United States offer? Trump may possibly broker a peace in Ukraine that guarantees Russia certain results, but Putin bets that time can offer him the same and perhaps even better results. The traditional Russian strategy, in fact, has always been to use time to one's advantage, time that Trump does not have because the more he passes, the more his credibility weakens. The same goes for Israel: Prime Minister Netanyahu can already achieve what he aims for with his own strength». Engaging in a tug-of-war, in fact, could harm the USA itself: «Resorting to sanctions against Moscow or a cut in military supplies to Tel Aviv would mean implementing a punitive strategy that could have negative repercussions for Washington in the long term. Russia and Israel are considered interlocutors not to be antagonized», underlines Pastori.

Even more intricate is Xi Jinping's skein with China: «It represents a great unknown. Trump ran an election campaign centered on the idea of disengaging from international theaters in order to focus on China, which constitutes his biggest competitor. But ambiguity has reigned in recent months. An example of this is the TikTok case, which leads to confirming the idea that China, although it is seen as the great "enemy", is still one of the main interlocutors of America today», underlines the teacher.

In the new world order-disorder, therefore, Europe could seize the now well-known possibility of strengthening itself and carving out a greater space of autonomy, which however it is struggling to find, without the necessary internal compactness. «That's a big deal, even nearly a year after the fall 2024 U.S. presidential win. All the rhetoric of the so-called "Trump proofing", which aimed to make both Europe and NATO "trump proof", has in fact foundered because it presupposes a unity of purpose that does not exist. This leaves the field open for Trump to play the divide and conquer card, as we have seen in recent months», concludes Pastori.

come il grande "nemico", è comunque ancora uno degli interlocutori principali dell'America di oggi», sottolinea il docente.

Nel nuovo ordine-disordine mondiale, dunque, l'Europa potrebbe cogliere la ormai nota possibilità di rinforzarsi e ritagliarsi un maggiore spazio di autonomia, che però stenta a trovare, senza la necessaria compattezza interna. «Questo è un grosso problema, anche a quasi un anno dalla vittoria delle presidenziali USA dell'autunno 2024. Tutta la retorica del cosiddetto "Trump proofing", che mirava a rendere "trump proof", appunto, sia l'Europa che la Nato, di fatto è naufragata perché presuppone un'unità di intenti che invece non c'è. Questo lascia campo libero a Trump per giocare la carta del divide et impera, come si è visto in questi mesi», conclude Pastori.



POSSIAMO LEGGERTI UN LIBRO? CAN WE READ A BOOK FOR YOU?

PIÙ DI 20.000 AUDIOLIBRI

In italiano, inglese, francese, tedesco, spagnolo, portoghese, russo, ucraino, cinese, greco antico e latino.

Disponibili gratuitamente per le persone con difficoltà di lettura e per chi si trova in una delle 90 strutture convenzionate: ospedali, residenze per gli anziani, scuole, associazioni e Biblioteche.

Il Servizio App Libro Parlato
Lions - iLABS (international

Lions Audio Books Service) del Lions Club International è completamente gratuito sia per gli utenti che per gli enti convenzionati, si basa sull'attività disinteressata dei soci e sul volontariato gratuito di tantissimi Donatori di Voce. Il Servizio viene erogato solo tramite App che è possibile scaricare da App Store di Apple o Play Store di Google.

We serve

MORE THAN 20.000 AUDIOBOOKS

In Italian, English, French, German, Spanish, Portuguese, Russian, Ukrainian, Chinese, Greek, Ancient Greek and Latin.

Available free of charge for people with reading difficulties and for those staying in one of the 90 affiliated facilities: hospitals, residences for the elderly, schools, associations and libraries.

The iLABS (international Lions Audio Books Service) of the

Lions Club International is available all around the World, is completely free for both users and affiliated institutions, it is based on the disinterested activity of the members and on the free volunteering of many Voice Donors.

The Service is provided only through Apps that can be downloaded from the Apple App Store or Google Play Store.



APPLE

*Inquadra il qrcode e SCARICA
Scan the qrcode and DOWNLOAD*



LIONS CLUB
SAN DONA



ANDROID

*Inquadra il qrcode e SCARICA
Scan the qrcode and DOWNLOAD*

From Munich 1972 to Hamas: Israel and justice without borders



Da Monaco 1972 ad Hamas: Israele e la giustizia senza confini

"This is the Munich of our generation."
With these words, then-Shin Bet chief Ronen Bar described October 7, 2023 — the day Hamas militants stormed into Israel, killing over 1,200 civilians and taking hundreds of hostages. The collective memory of Israel returned instantly to that September of 1972, to the Munich Olympics, when the Palestinian group Black September massacred 11 Israeli athletes in the Olympic Village.

At that time, Prime Minister Golda Meir responded by ordering Operation Wrath of God: a secret Mossad campaign that lasted years, leading to the systematic elimination of those who had planned, carried out, or aided the attack. It was an operation without borders — stretching across Europe and the Middle East — in which covert Israeli teams, armed with false documents, carried out targeted assassinations and relentless surveillance, striking in Paris as in Beirut, in Rome as in Athens. The campaign entered the collective imagination as the ultimate symbol of Israel's determination never to leave unpunished anyone who dares to threaten the lives of its citizens.

Fifty years later, history seems to repeat itself — but with a far more complex adversary. While Black September was a clandes-

«Questa è la Monaco della nostra generazione». Con queste parole l'allora capo dello Shin Bet Ronen Bar definì il 7 ottobre 2023, quando i miliziani di Hamas fecero irruzione in Israele uccidendo oltre 1200 civili e prendendo in ostaggio centinaia di persone. La memoria collettiva israeliana tornò a quel settembre del 1972, alle Olimpiadi di Monaco, quando il gruppo palestinese Settembre Nero massacrò 11 atleti israeliani nel Villaggio Olimpico. Allora la premier Golda Meir rispose ordinando l'operazione "Collera di Dio": una campagna segreta del Mossad, durata anni, che portò alla sistematica eliminazione dei mandanti, dei responsabili e dei fiancheggiatori dell'attacco. Un'operazione condotta senza confini, tra l'Europa e il Medio Oriente, che vide squadre clandestine israeliane agire con documenti falsi, attentati mirati e pedinamenti infiniti, colpendo a Parigi come a Beirut, a Roma come ad Atene. Una caccia entrata nell'immaginario collettivo come l'emblema della determinazione israeliana a non lasciare impunito chiunque osi attentare alla vita dei suoi cittadini. Cinquant'anni dopo, la storia sembra ripetersi, ma con un avversario molto più complesso. Se Settembre Nero era una cellula clandestina senza un territorio, Hamas è un movimento politico-militare che governa la Striscia di Gaza,

Enrico Ellero

tine cell without territory, Hamas is a political-military movement governing the Gaza Strip, with entrenched power structures, a jihadist ideology, and solid regional support. For this reason, Israel has adopted a dual strategy: conventional warfare inside Gaza — airstrikes and ground incursions — combined with sophisticated intelligence operations beyond Gaza's borders.

The declared goal of Prime Minister Netanyahu's government is to eliminate the leadership of the organization, wherever they are — "in every place in the world," as Bar said — while simultaneously defeating Hamas on the ground and depriving it of the resources, shelters, and political support that sustain its existence.

In recent months, the list of Israeli targets has been staggering — and includes not only Hamas but a mosaic of terrorist organizations, political-military movements, and state sponsors.

In Gaza, air raids and ground operations have focused on military commanders, starting with Yahya and Mohammed Sinwar and Mohammed Deif, down to the mid-level officers managing tunnels and weapons depots. In Iran, Israel has decapitated the military leadership of the army and the Revolutionary Guard. Israeli strikes eliminated IRGC commander Hossein Salami, chief of staff Mohammad Bagheri, and General Gholamali Rashid, head of joint operations. Among the victims was also Amir Ali Hajizadeh, head of the IRGC Aerospace Force and architect of Iran's missile program and several offensive plans against Israel.

Still in Iran, on July 31, 2024, Ismail Haniyeh, head of Hamas's political bureau, was assassinated. Haniyeh had been in Tehran on an official visit, staying in a facility directly managed and guarded by the Revolutionary Guards — further proof of Israel's deep reach into the heart of the Iranian regime.

In Lebanon, a raid ended the long reign of Hassan Nasrallah, the Hezbollah leader who for over three decades embodied the armed challenge to Israel. For the Jewish state, he

con strutture di potere radicate, un'ideologia jihadista e appoggi regionali solidi. Per questo Israele ha adottato una strategia duplice: guerra convenzionale dentro Gaza, attacchi aerei e operazioni sofisticate di intelligence fuori da Gaza. L'obiettivo dichiarato del governo Netanyahu è eliminare i vertici dell'organizzazione, ovunque si trovino, «in ogni luogo del mondo», come aveva annunciato Bar, e al contempo sconfiggere il gruppo sul terreno e privarlo delle risorse, dei rifugi e del sostegno che ne permettono l'esistenza.

Negli ultimi mesi la lista degli obiettivi colpiti da Israele è impressionante e non include solo Hamas, ma un mosaico di organizzazioni terroristiche, movimenti politici-militari e Stati sponsor.

A Gaza, raid aerei e operazioni di terra hanno mirato ai comandanti militari, a partire da Yahya e Mohammed Sinwar e Mohammed Deif, fino ai quadri intermedi che gestivano i tunnel e i depositi di armi.

In Iran sono stati decapitati i vertici militari dell'esercito e dei Guardiani della Rivoluzione: attacchi israeliani hanno eliminato il capo dei Pasdaran Hossein Salami, il capo di stato maggiore delle difese Mohammad Bagheri e il generale Gholamali Rashid, responsabile del coordinamento interforze. Tra le vittime anche Amir Ali Hajizadeh, a capo delle forze aerospaziali dei Pasdaran, artefice del programma missilistico e di diversi piani offensivi contro Israele. Sempre in Iran è stato assassinato il 31 luglio 2024 Ismail Haniyeh, capo dell'ufficio politico di Hamas. Haniyeh si trovava nella capitale iraniana per una visita ufficiale e alloggiava in una struttura direttamente gestita e sorvegliata dai Pasdaran. Un'ulteriore prova della pervasività israeliana nel cuore del regime iraniano.

In Libano, un raid ha posto fine alla parabola di Hassan Nasrallah, il leader di Hezbollah che per oltre trent'anni ha incarnato la sfida armata a Israele. Per lo Stato ebraico era il grande regista del "fronte del nord", la minaccia che incombe dal confine libanese.

Clamorosa l'operazione dei "cercapersone" nel settembre 2024, quando centinaia di dispositivi usati dai miliziani di Hezbollah sono esplosi



was the mastermind of the “northern front,” the looming threat from the Lebanese border. Even more astonishing was the “pager operation” of September 2024, when hundreds of communication devices used by Hezbollah fighters exploded simultaneously, leaving the world stunned at Israel’s ability to infiltrate the enemy’s logistical networks.

In Yemen, Israel eliminated Ahmed al-Rahawi, prime minister of the Houthi-controlled government of Sana'a.

But the boldest strike came on September 9 in Doha. In broad daylight, Israeli jets targeted Hamas’s political leadership gathered in the Qatari capital. According to Palestinian sources, the meeting included figures such as Khaled Meshaal, Khalil al-Hayya, Mousa Abu Marzouk, and others. Some reportedly escaped; others, including al-Hayya’s son, were killed.

The attack — dubbed Atzeret HaDin (“Day of Judgment”) or Summit of Fire — marked an unprecedented turning point: for the first time, Israel struck in a Gulf state, one that had served more than any other as mediator between the parties.

simultaneamente, lasciando il mondo attonito di fronte alla capacità israeliana di infiltrarsi nelle reti logistiche del nemico.

In Yemen, Israele ha eliminato Ahmed al-Rahawi, primo ministro del governo di Sanaa, controllato dagli Houthi.

Il colpo più audace, però, è arrivato il 9 settembre scorso, a Doha. In pieno pomeriggio, jet israeliani hanno preso di mira la leadership politica di Hamas riunita nella capitale del Qatar. Secondo fonti palestinesi, erano presenti figure come Khaled Meshaal, Khalil al-Hayya, Mousa Abu Marzouk e altri membri di spicco. Alcuni sarebbero scampati, altri, tra cui il figlio di al-Hayya, avrebbero perso la vita. L’attacco, battezzato “Atzeret HaDin” (“Giorno del giudizio”) o “Summit of Fire”, segna una svolta senza precedenti: per la prima volta Israele ha colpito un paese del Golfo, che più di ogni altro aveva giocato il ruolo di mediatore fra le parti.

Il Qatar, piccolo emirato proiettato su una scacchiera globale, aveva costruito la sua influenza proprio ospitando i leader di Hamas e finanziando l’organizzazione, pur restando alleato strategico degli Stati Uniti. Doha era al tempo stesso

Qatar, the small emirate projecting itself onto the global chessboard, had built its influence precisely by hosting Hamas leaders and financing the organization, while remaining a strategic ally of the United States. Doha was at once sponsor, refuge, and negotiating table. Striking in Qatar means shattering a delicate equilibrium and sending a clear message to the world: no place is safe for terrorists.

Israel's strategy, therefore, goes far beyond vengeance or symbolic punishment. It aims to weaken the structures, territories, and leadership of armed groups and the regimes that sustain them. Targeting leaders is only one part of a broader mosaic that includes military action, precision strikes, political pressure, and intelligence.

In a Middle East that is increasingly fragmented and complex, "Wrath of God" is no longer merely an operation of the past — it is a model updated for the twenty-first century, where the combination of military force, technology, and intelligence defines the new face of secret warfare.

sponsor, rifugio e tavolo negoziale. Colpire in Qatar significa incrinare un equilibrio delicato e lanciare un messaggio al mondo: nessun luogo è sicuro per i terroristi.

La strategia di Israele, dunque, non si limita alla vendetta o alla punizione simbolica: mira a indebolire strutture, territori e leadership dei gruppi armati e dei regimi che li sostengono. Colpire i vertici è solo una parte di un mosaico più ampio, che comprende operazioni militari, attacchi mirati, pressione politica e intelligence. In un Medio Oriente sempre più frammentato e complesso, la "Collera di Dio" non è più solo un'operazione del passato: è un modello aggiornato al XXI secolo, dove la combinazione di forza militare, tecnologia e intelligence definisce il nuovo volto della guerra segreta.





4Ward Aerospace & Defence è una società attiva nella ricerca e nello sviluppo di equipaggiamenti, tecnologie e training nel campo della Difesa.

L'azienda nasce dall'idea e dalla passione di cinque professionisti con esperienza trentennale nelle Forze Speciali della Marina Militare italiana in seno alle quali sono stati impiegati in operazioni in tutti i teatri di guerra dei tempi moderni e, a fine carriera, nel ruolo di istruttori delle molteplici specialità necessarie alla formazione dell'operatore di Forze Speciali e dall'incontro di questi ultimi con la Dott.ssa Sabrina Zuccalà CEO di 4Ward360 che da anni lavora nel settore dei formulati nanotecnologici per Difesa e Aerospazio. Da tale incontro è nata 4ward Aerospace & Defence per unire in un'unica società le esperienze che, seppur possano apparire di diversa natura, hanno come obiettivo l'efficienza e la sicurezza del personale impegnato nei moderni scenari operativi.





Canada and Mexico in Comparison: Three Key Issues in Upcoming Trade Talks

Canadian Prime Minister Mark Carney met with Mexican President Claudia Sheinbaum in Mexico City for a series of bilateral meetings expected to be strategic for the future of North American trade relations.

According to international trade law expert John Boscar, three main issues dominate the agenda between the two leaders: U.S. tariffs, renegotiation of CUSMA, and the strengthening of bilateral investment.

Both countries have had to deal with tariffs imposed by the United States under the Trump administration—but their approaches diverged.

“Canada was the only country, apart from China, to respond with retaliatory tariffs against

Il Primo Ministro canadese Mark Carney ha incontrato il Presidente del Messico Claudia Sheinbaum a Città del Messico per una serie di colloqui bilaterali che si preannunciano strategici per il futuro delle relazioni commerciali nordamericane. Secondo l'esperto di diritto commerciale internazionale John Boscar, sono tre i principali temi al centro del confronto tra i due leader: tariffe statunitensi, rinegoziazione del CUSMA e miglioramento degli investimenti bilaterali. Entrambi i Paesi hanno dovuto confrontarsi con le tariffe imposte dagli Stati Uniti dell'amministrazione Trump, ma con approcci divergenti. “Il Canada è stato l'unico Paese, oltre alla Cina, ad aver risposto con tariffe ritorsive verso gli USA”,



Canada e Messico a confronto: tre i nodi cruciali nei futuri colloqui commerciali

the U.S.,” Boscar told CTV News. “Mexico, on the other hand, avoided retaliation.”

Recently, Canada lifted many of these counter-measures, although it still maintains duties on aluminum, steel, and automotive products.

According to Boscar, another key priority for the future of North American trade is the ability of Canada and Mexico to present a united front in view of the renegotiation of the Canada-United States-Mexico Agreement (CUSMA), scheduled for 2026. CUSMA—designed to strengthen economic ties among the three North American nations—will undergo review beginning in January 2026, when the United States

ha spiegato Boscar a CTV News. “Il Messico ha invece evitato la ritorsione”. Il Canada ha di recente revocato molte di queste misure, pur mantenendo dazi su alluminio, acciaio e prodotti automobilistici. Secondo Boscar, un altro punto chiave dei colloqui prioritari per il futuro commerciale dell’America del Nord è legato alla capacità di presentare un fronte unito in vista della rinegoziazione dell’accordo CUSMA (Canada-United States-Mexico Agreement), prevista per il 2026. Il CUSMA, nato per rafforzare i legami economici tra i tre Paesi nordamericani, sarà oggetto di revisione a partire da gennaio 2026, quando gli Stati Uniti d’America inizieranno ufficialmente l’a-

Domenico Letizia



will officially launch its analysis and report to Congress.

"I expect Canada and Mexico to seek common ground on certain issues, particularly on changes to the rules of origin for automotive products that Trump intends to tighten," Boscar explained.

These rules are crucial for determining which goods qualify for tariff exemptions within the trade bloc.

The final issue likely to take center stage in economic diplomacy between the two countries is the mutual commitment to boost bilateral investment between Canada and Mexico. Despite intense cooperation under the CUSMA framework, there remains significant room for growth—especially in the renewable energy, technology, and automotive sectors.

"While we protect strategic sectors such as steel, aluminum, and automotive, we continue to work to rebuild a trade relationship based

nalisi dell'accordo e riferiranno al Congresso.

"Mi aspetto che Canada e Messico cerchino convergenze su alcune questioni, in particolare sulle modifiche alle regole di origine per i prodotti automobilistici che Trump intende rafforzare", ha spiegato Boscar. Queste regole sono fondamentali per determinare quali beni possono beneficiare delle esenzioni tariffarie all'interno del blocco commerciale.

L'ultimo punto che probabilmente sarà al centro della diplomazia economica tra i due Paesi è la volontà di rafforzare gli investimenti commerciali bilaterali tra Canada e Messico. Nonostante l'intensa cooperazione nel quadro CUSMA, i margini di crescita sono ancora ampi, specialmente nei settori delle energie rinnovabili, della tecnologia e dell'industria automobilistica. "Mentre proteggiamo i settori strategici come acciaio, alluminio e automotive, continuiamo a lavorare per ricostruire un rapporto commerciale fondato sulla fiducia e sul rispetto reciproco", ha recentemente

on trust and mutual respect,” the Canadian prime minister recently emphasized.

Canada’s economic and geopolitical strategy represents not only a conciliatory gesture toward the United States, but also a visionary economic choice: to safeguard Canadian exports, reinforce domestic market stability, and enhance the competitiveness of local enterprises.

Analysts confirm that Canadian authorities remain determined to defend national supply chains and the country’s industrial excellence—the hallmark of “Made in Canada.”

The country now aims to stabilize its trade relations with the United States and strengthen dialogue with Mexico, while maintaining a firm stance in protecting its domestic production network.

The removal of tariffs under CUSMA marks a crucial step toward rebuilding trust and ensuring safe and competitive trade flows across North America.

rimarcato il primo ministro canadese. La strategia economica e geopolitica canadese rappresenta non solo un gesto distensivo verso gli Stati Uniti d’America, ma anche una scelta di visione economica: tutelare l’export canadese, rafforzare la stabilità del mercato interno e stimolare la competitività delle imprese locali.

Gli analisti confermano la determinazione a difendere le filiere produttive nazionali e le eccellenze del Made in Canada da parte delle autorità. Il Canada punta ora a stabilizzare i rapporti commerciali con gli Stati Uniti e a rafforzare il dialogo con il Messico, mantenendo allo stesso tempo una postura ferma nella difesa del proprio tessuto produttivo. L’eliminazione dei dazi sul CUSMA segna un passaggio importante per ricostruire fiducia e garantire flussi commerciali sicuri e competitivi.





Forecasting the Future of Job: The Delphi Study on Tajikistan

Prevedere il futuro del lavoro: la ricerca Delphi sul Tagikistan

BETWEEN SUSTAINABILITY, SKILLS, AND GLOBAL CHALLENGES: AN ITALIAN CONTRIBUTION TO INTERNATIONAL FORESIGHT

What will the work of the future look like? Which skills will the next generations need to stay competitive in a rapidly changing world? These are the questions at the heart of the Delphi research conducted with international experts on Tajikistan, as part of a broader project on skills foresight and analysis led by a European research consortium.

Among the contributors is Romano Toppan, scholar and international consultant in business ethics and sustainability, who offered an extensive and thought-provoking commentary.

THE DELPHI METHOD AND SCENARIO BUILDING

Scenario construction is one of the most established techniques in strategic foresight. Unlike quantitative forecasting, which seeks to predict a single likely outcome, this approach aims to outline several plausible future trajectories, exploring the conditions under which each might occur.

Its goal is to stimulate a collective reflection among a diverse panel of experts — economists, sociologists, educators, and policy-makers — to identify the underlying forces shaping tomorrow's labour markets.

TECHNOLOGY AND CRAFTSMANSHIP: THE FUTURE OF BUILDING

Commenting on technology and new materials, Toppan warns against neglecting traditional know-how.

"Even traditional, or even ancient, craftsmanship techniques will remain essential in the construction sector," he notes, "both in the luxury segment and in the restoration of heritage buildings — castles, Venetian villas, manor houses. They will increasingly be part of the production chain, perhaps even more than advanced technologies themselves."

TRA SOSTENIBILITÀ, COMPETENZE E SFIDE GLOBALI: UN CONTRIBUTO ITALIANO ALLA PREVISIONE INTERNAZIONALE

Romano Toppan

Come sarà il lavoro del futuro? Di quali competenze avranno bisogno le prossime generazioni per rimanere competitive in un mondo in rapido cambiamento?

Sono queste le domande al centro della ricerca Delphi condotta con esperti internazionali sul Tagikistan, nell'ambito di un progetto più ampio di previsione e analisi delle competenze guidato da un consorzio di ricerca europeo.

Tra i contributori c'è Romano Toppan, studioso e consulente internazionale in etica aziendale e sostenibilità, che ha offerto un commento ampio e stimolante.

IL METODO DELPHI E LA COSTRUZIONE DEGLI SCENARI

La costruzione di scenari è una delle tecniche più consolidate nella previsione strategica.

A differenza delle previsioni quantitative, che cercano di prevedere un singolo risultato probabile, questo approccio mira a delineare diverse traiettorie future plausibili, esplorando le condizioni in cui ciascuna potrebbe verificarsi.

Il suo obiettivo è stimolare una riflessione collettiva tra un gruppo eterogeneo di esperti — economisti, sociologi, educatori e politici — per identificare le forze sottostanti che modellano i mercati del lavoro di domani.

TECNOLOGIE E ARTIGIANATO: IL FUTURO DEL COSTRUIRE

Nel settore tecnologico e dei nuovi materiali, Toppan invita a non dimenticare le radici.

«Anche le tecniche tradizionali, se non addirittura antiche, dell'artigianato — osserva — resteranno essenziali nel settore edilizio, sia per il lusso che per il recupero dei patrimoni storici. Castelli, ville venete, manieri e palazzi antichi faranno sempre più parte della filiera produttiva, forse più delle nuove tecnologie stesse.»

A reminder that innovation and tradition can — and must — coexist, especially in Europe's culturally rich context.

DIGITALISATION AND SECURITY: TWO SEPARATE PATHS

On digitalisation, Toppan agrees on its central role in education and training, but draws a line on cybersecurity:

“Cybersecurity is too complex to become a widespread competence. It should remain primarily a responsibility of public authorities — a matter of safety and privacy, not a basic skill required of everyone.”

A clear distinction between basic digital literacy and specialised strategic skills.

ENERGY AND MOBILITY: SUSTAINABILITY FROM CHILDHOOD

For Toppan, energy transition is “the most important pillar of sustainability”— a concept that should be taught “already at kindergarten and primary school levels.”

He also calls for a decisive shift toward public electric transport and high-speed rail:

“When travelling across Italy, from Venice to Naples or Lecce, I always take the train. It takes less time than flying, and I can work or read comfortably. Sustainable mobility is already possible — we just need the will to use it.”

Un richiamo all'equilibrio tra innovazione e tradizione, in linea con l'approccio europeo alla sostenibilità culturale.

DIGITALIZZAZIONE E SICUREZZA: DUE PERCORSI DISTINTI

Sul fronte della digitalizzazione, l'esperto conferma la priorità della formazione informatica, ma con una precisazione:

«La sicurezza informatica è troppo complessa per diventare competenza diffusa. Dovrebbe restare responsabilità primaria del settore pubblico, non un obbligo per tutti i lavoratori.»

Una distinzione netta tra competenze digitali di base e specializzazioni strategiche.

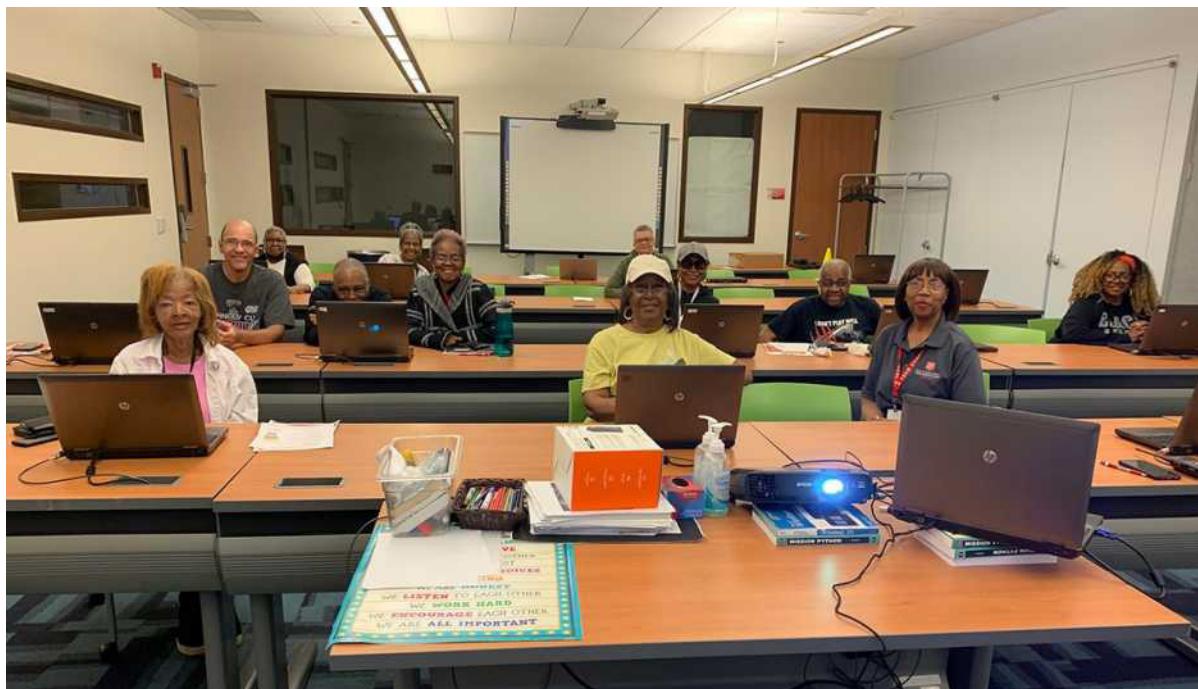
ENERGIA E MOBILITÀ: SOSTENIBILITÀ FIN DALL'INFANZIA

Per Toppan, la transizione energetica è “il pilastro più importante della sostenibilità”, un tema da introdurre “già nella scuola materna e primaria”.

L'esperto sottolinea inoltre la necessità di ripensare la mobilità intermodale, puntando sul trasporto pubblico elettrico e sull'alta velocità:

«In Italia viaggio da anni da Venezia a Napoli o Lecce in treno: impiego meno tempo che in aereo e posso lavorare e leggere. La mobilità sostenibile è già possibile, basta volerla.»





CLIMATE CHANGE AND LOCAL RESPONSIBILITY

Having long promoted Agenda 21 initiatives, Toppan laments the decline of environmental commitment at the local level:

“After changes in local administrations, good practices often vanish. We need continuity and institutional memory.”

He has coordinated environmental projects across Europe, Africa, and Latin America — from Slovenia and Poland to Brazil, Tunisia, and Morocco — and believes Tajikistan could greatly benefit from engaging with such experiences.

FUTURE SKILLS AND EDUCATIONAL POLICIES

The study also focuses on emerging skills and how education systems can adapt.

Toppan argues that lifelong learning must become “a social practice, not merely an institutional goal,” and that public policy should “reward companies investing in workforce reskilling and training.”

SUSTAINABILITY AND INCLUSION

The transition toward green economies offers opportunities for new jobs but also challenges for social inclusion.

CAMBIAMENTO CLIMATICO E RESPONSABILITÀ LOCALE

Con lunga esperienza nella promozione dell’Agenda 21, Toppan denuncia il declino dell’impegno ecologico in molti enti locali:

«Dopo i cambi di amministrazione, le buone pratiche si interrompono. Serve continuità e memoria istituzionale.»

Ha coordinato progetti ambientali in Europa, Africa e America Latina, in particolare in Slovenia, Polonia, Brasile, Tunisia e Marocco, e ritiene che anche il Tagikistan possa trarre beneficio da un confronto con queste esperienze.

COMPETENZE FUTURE E POLITICHE EDUCATIVE

La ricerca si concentra anche sulle competenze emergenti e sulla capacità dei sistemi formativi di adattarsi al cambiamento.

Secondo Toppan, l’apprendimento permanente dovrà diventare “una pratica sociale e non solo un obiettivo istituzionale”, e le politiche pubbliche dovranno “premiare le imprese che investono nella riqualificazione della forza lavoro”.

“Women, youth, and marginalised communities must benefit from this transformation,” he insists. “Without them, there will be no sustainable future.”

He also advocates for innovative social safety nets, designed to protect workers in the gig economy and informal sectors.

TOWARD A GLOBAL RENAISSANCE OF STABILITY

In his concluding remarks, Romano Toppan broadens his reflection beyond Tajikistan, toward the geopolitical horizon:

“If we adopt strategies grounded in cooperation and collective responsibility, the prospect of a renaissance in global stability and resilience becomes real.

But this can only happen if the United Nations becomes a more serious and authoritative institution — and if citizens build networks capable of positively influencing governments that are increasingly unstable and authoritarian.”

A LABORATORY FOR THE FUTURE

The Delphi panel on Tajikistan thus stands as an international laboratory for foresight and dialogue, where technical expertise meets ethical vision.

Romano Toppan’s reflections offer a distinctly Italian, humanistic, and pragmatic perspective on how to navigate — balancing innovation with tradition — the profound transformations of work and global society.

SOSTENIBILITÀ E INCLUSIONE

La transizione verso economie verdi è vista come occasione di creazione di nuovi lavori, ma anche come sfida per l’inclusione sociale.

«Le donne, i giovani e le comunità marginali devono poter beneficiare della trasformazione. Senza di loro non ci sarà futuro sostenibile.»

Toppan invita inoltre a sviluppare reti di protezione sociale innovative, capaci di rispondere alla gig economy e al lavoro informale.

VERSO UNA RINASCITA DELLA STABILITÀ GLOBALE

Nelle conclusioni del suo intervento, Romano Toppan guarda oltre il Tagikistan, verso il contesto geopolitico mondiale:

«Se adottiamo strategie orientate alla cooperazione e alla responsabilità collettiva, la prospettiva di una rinascita della stabilità e della resilienza globali diventerà concreta.

Ma ciò potrà accadere solo se le Nazioni Unite diventeranno un attore più autorevole e se i cittadini sapranno creare reti capaci di condizionare positivamente governi sempre più instabili e autoritari..»

UN LABORATORIO PER IL FUTURO

Il panel Delphi dedicato al Tagikistan si conferma così un laboratorio internazionale di previsione e dialogo, dove la competenza tecnica si intreccia con la visione etica.

Le riflessioni di Romano Toppan offrono una prospettiva italiana, umanistica e concreta su come affrontare — con equilibrio tra innovazione e tradizione — le grandi trasformazioni del lavoro e della società globale.



Libro € 20,00
eBook € 9,99

MARCO ALTOBELLO

RED TAILS
Da Tuskegee a Ramitelli

Ramitelli, frazione di Campomarino (CB), marzo 1945, il 332° Fighter Group è il primo reparto dell'aviazione statunitense composto da piloti di colore. Questi uomini sono i protagonisti di una storia di riscatto e di redenzione che ha cambiato per sempre l'aviazione americana e ha spianato la strada al movimento per i diritti civili negli Stati Uniti.

La storia dei Tuskegee Airmen ha consentito di abbattere pregiudizi e discriminazioni portando all'abolizione della segregazione prima nell'esercito e poi nella società americana. Una storia che ha avuto la sua evoluzione in Italia, dove i piloti del 332° Fighter Group furono impiegati durante la Seconda Guerra mondiale con compiti di bombardamento, ricognizione e pattugliamento aereo. In seguito vennero impiegati come scorta ai bombardieri strategici nelle missioni della Fifteenth Air Force che partivano dalla base segregata di Ramitelli. Qui divennero noti come Red Tails, dal colore delle code dei loro caccia P-51.

Il 29 marzo 2007 è stata riconosciuta ai circa 300 superstiti di Ramitelli la più importante onorificenza del Congresso degli Stati Uniti d'America, la Medaglia d'Oro, consegnata dal presidente George W. Bush.

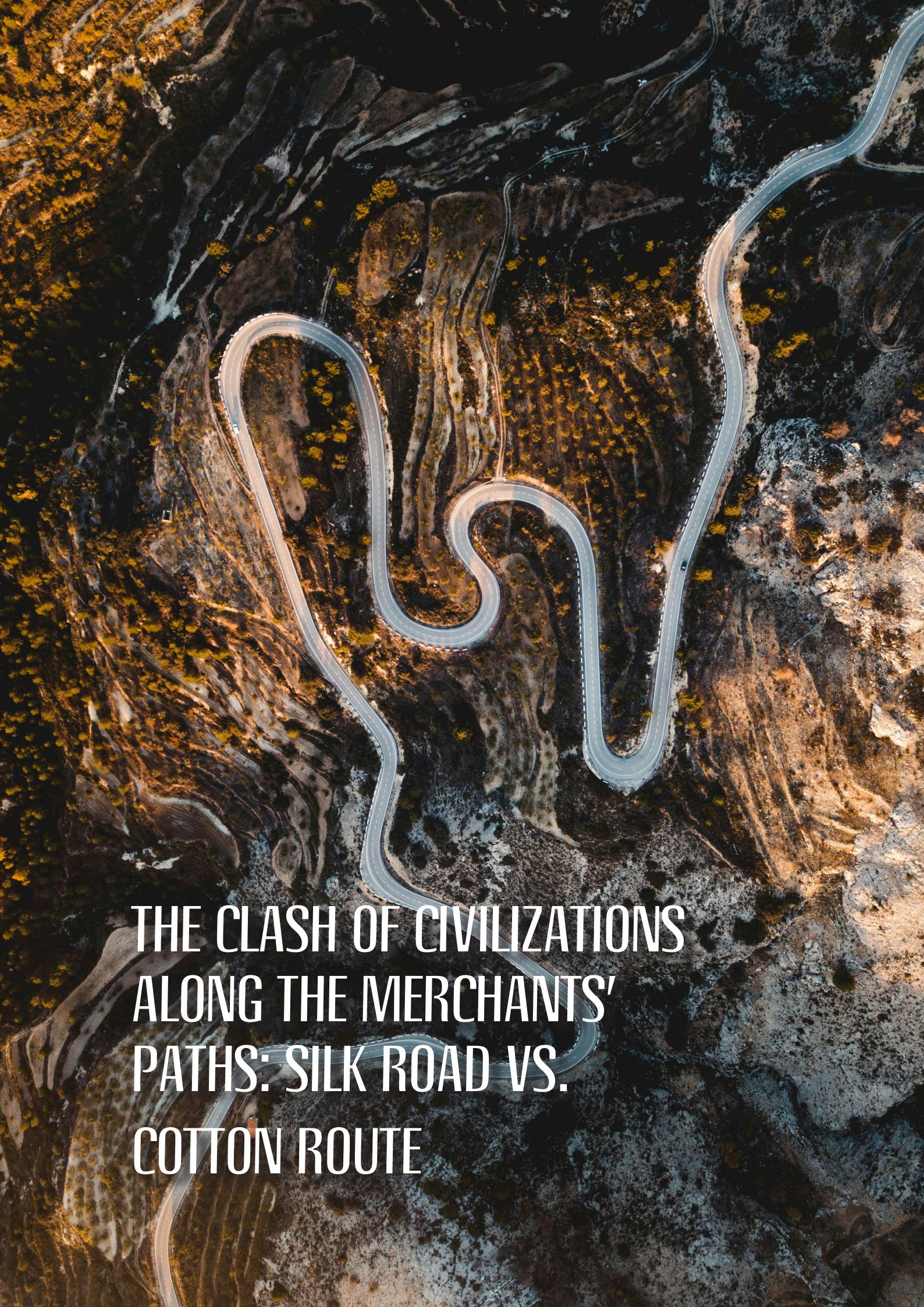
Questo libro racconta la loro storia, inedita in Italia, le loro imprese e le loro lotte attraverso ricerche e contributi provenienti da diverse zone del mondo e tramite le testimonianze dirette dei piloti e delle persone che ancora oggi vivono nei luoghi in cui furono allestite le basi aeree alleate.



Marco Altobello

RED TAILS
Da Tuskegee a Ramitelli





The image is an aerial photograph of a winding road through a rugged, hilly landscape. The road curves back and forth, following the contours of the terrain. The surrounding land is covered in sparse vegetation, with patches of green and brown. The lighting suggests it might be either dawn or dusk, with long shadows cast by the hills. The overall scene conveys a sense of isolation and the challenges of travel through difficult terrain.

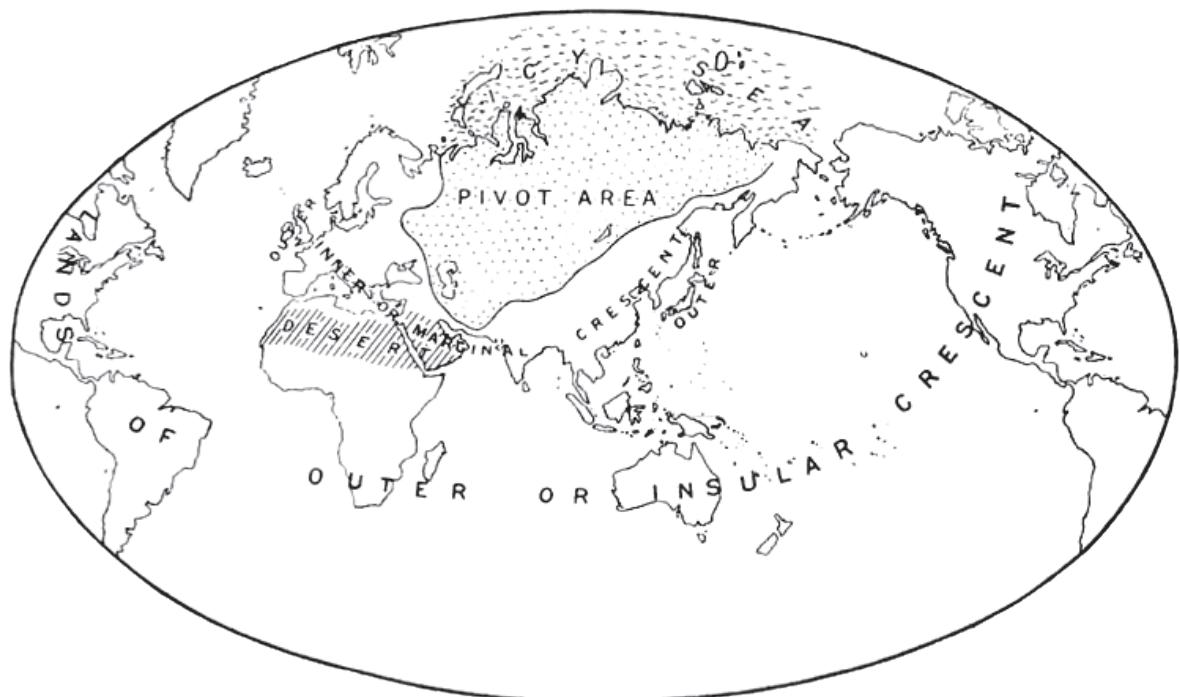
THE CLASH OF CIVILIZATIONS ALONG THE MERCHANTS' PATHS: SILK ROAD VS. COTTON ROUTE

LO SCONTRO DI CIVILTÀ PASSA DAI SENTIERI DEI MERCANTI: VIA DELLA SETA CONTRO VIA DEL COTONE

The Thucydides trap is a geopolitical mechanism whereby a hegemonic State (or civilization), to protect its interests, its safety and to preserve its “Power”, gradually proceeds to clash with a rising State. In many cases this then leads to a direct clash, that is, a war conflict that will define the winners and losers, thus contributing to a restructuring of the hegemonic cycle. In minor cases, however, this outcome will not be achieved. However, it is good to bear in mind how current events lead us to imagine increasingly gloomy or indistinct scenarios: the multipolar restructuring of the world is characterized to date as a “neo-medieval” phase, where the shaky structure of international cooperation, as well as the very concepts of law or war, are deeply questioned. Regionalized clashes propagated like wildfire simultaneously see a progressive weakness of institutions in the Western world (even with the cases of Japan, South Korea, Nepal and Indonesia) and the manifestation of ever-increasing political polarization in society. The structures of strategy change, evolve as a result of techno-scientific

La trappola di Tucidide è un meccanismo geopolitico per cui uno Stato (o una civiltà) egemone per tutelare i propri interessi, la propria incolumità e per conservare la propria “Potenza”, procede gradualmente a scontrarsi con uno Stato in ascesa. Questo porta in molti casi poi ad uno scontro diretto, cioè un conflitto bellico che andrà a definire i vincitori e i vinti, contribuendo così ad una ristrutturazione del ciclo egemonico. In casi minori non si arriverà invece a questo esito. Tuttavia è bene tenere presente come l'attualità ci porti a immaginare scenari sempre più cupi o indistinti: la ristrutturazione multipolare del mondo si caratterizza ad oggi come una fase “neo-medievale”, dove la traballante struttura di cooperazione internazionale, così come gli stessi concetti di diritto o guerra, sono messi profondamente in discussione. Scontri regionalizzati propagati a macchia d'olio vedono al contempo una debolezza progressiva delle istituzioni nel mondo occidentale (anche coi casi di Giappone, Corea del Sud, Nepal e Indonesia) e la manifestazione di una sempre crescente polarizzazione politica nella società. Cambiano le strutture della strategia, si evolvono conseguentemente al progresso tecnico-scientifico e aumenta-

Giampiero Braida



ic progress and the problems arising from the renewal of defence and offensiveness strategies increase insidiousness. The development of cyberspace and the search for the new extra-terrestrial frontier (the cosmos) are the spearheads of a path determined to break through the material limits that the terrestrial globe offers us today, and it seems to be clear that these ambitions are common to all civilizational states formed or in formation. Air and electronics are the new areas on which much of the future of mankind will be decided, and on which the larger international players will have to clash or cooperate for the achievement of their objectives.

Despite the novelty introduced by the electronic element of "Big Data" and "Cyberspace" and the renewed interest in what concerns "outer space", that is, the cosmic mass that resides outside the Earth's surface, the elements that have made the history of war strategy and the politics of states still remain central: land and sea. The sea, understood in its deepest meaning as a mass of water extending over the entire earth's surface, wedged in narrow spaces or stretched out for thousands of kilometres, was the pivot of geographical discoveries, the vector that moved entire cultures and

no d'insidiosità i problemi scaturenti dal rinnovamento delle strategie di difesa e offensività. Lo sviluppo del cyberspazio e la ricerca della nuova frontiera extra-terrestre (il cosmo) sono le punte di diamante di un percorso deciso a sfondare i limiti materiali che il globo terracqueo oggi ci offre, e pare a ben vedere che tali ambizioni siano comuni a tutti gli Stati-civiltà formati o in formazione. L'aria e l'elettronica sono i nuovi ambiti su cui si deciderà molto del futuro dell'umanità, e su cui gli attori internazionali più grandi dovranno scontrarsi o cooperare per il raggiungimento dei loro obiettivi. Nonostante la novità introdotta dall'elemento elettronico dei "Big Data" e del "Cyberspazio" e il rinnovato interesse per ciò che concerne lo "spazio esterno", ossia la massa cosmica che risiede al di fuori della superficie terrestre, rimangono ancora centrali gli elementi che hanno fatto la Storia della strategia bellica e della politica degli Stati: terra e mare. Il mare, inteso nel suo più profondo significato quale massa d'acqua estesa su tutta la superficie terrestre, incuneata in spazi angusti o distesa per migliaia di chilometri, è stato il perno delle scoperte geografiche, il vettore che ha mosso culture intere e il grande mercato che ha permesso la formazione embrionale della globalizzazione odierna. La terra invece è la massa umana, il campo di battaglia primitivo di tutti i popoli, la casa dei centri di formazione delle

the large market that allowed the embryonic formation of today's globalization. The earth, on the other hand, is the human mass, the primitive battlefield of all peoples, the home of the training centers of great civilizations. The eternal dialectic between these two elements has led to the formation of different geopolitical views, also motivated by the different origin of the authors, whether from a "maritime" or a "terrestrial" State. Each civilization, following historical and social changes, due in turn to changes in the geo-morphological and geopolitical chessboard, has adopted an element on which it has focused to obtain the greatest strategic advantage both on a military and economic level. The pursuit of the hegemony of the Earth, therefore of the domination of the Heartland for the control of the Eurasian super-continental mass, has left room for the hegemony of the Sea, therefore the visualization of the Rimland (the coastal areas or neighboring seas) as a space of action to contrast the civilizations already dominant on the Heartland, in view of a compression of the Eurasian mass around the Oceans.

grandi civiltà. L'eterna dialettica tra questi due elementi ha portato alla formazione di visioni geopolitiche differenti, motivate anche dalla diversa provenienza degli autori, se da uno Stato "marittimo" o da uno "terrestre". Ciascuna civiltà, a seguito di mutamenti storici e sociali, dovuti a loro volta da mutamenti nello scacchiere geomorfologico e geopolitico, ha fatto proprio un elemento su cui ha puntato per ottenere il maggiore vantaggio strategico sia a livello militare sia a livello economico. La rincorsa all'egemonia della Terra, quindi della dominazione dell'Heartland per il controllo della massa supercontinentale eurasiatica, ha lasciato spazio all'egemonia del Mare, quindi la visualizzazione del Rimland (le aree costiere o i mari limitrofi) come spazio d'azione per contrapporre le civiltà già dominanti sull'Heartland, in vista di una compressione della massa eurasiatica attorno agli Oceani. La dominazione del Mare, cioè delle fonti acquatiche navigabili e controllabili, è da sempre il leitmotiv della civiltà britannico-americana, potenza massima quando si parla di mari. L'abbraccio dell'Eurasia con l'atlantismo sul versante europeo e il pan-pacifismo su quello asiatico hanno comportato una stretta micidiale al



The Return of Zheng He by Vladimir Kosov

The domination of the Sea, that is, of navigable and controllable aquatic sources, has always been the leitmotif of British-American civilization, the greatest power when it comes to the seas. The embrace of Eurasia with Atlanticism on the European side and pan-pacifism on the Asian side have led to a deadly squeeze on the super-continent, so much so that it then favored its strategic penetration through military interference in South Korea and Japan or the development of economic relations -political with the Republic of China (Taiwan) and the Socialist Republic of Vietnam. Aquatic necessity for the United States is how it has been able to counter numerous threats in the past and consolidate its ultimate dominance over the seas, at the expense of the land-based dominance of the Soviet Union (today a weakened but by no means defeated Russia). The American imperial vision, which triumphantly survived the Soviet challenge, is today in a new Thucydides Trap: the Chinese unknown. A land country, vast, that the sea has never known...or almost. Despite the massive human and terrestrial mass available, China has boasted in its past numerous ports of great importance from a commercial point of view, primarily the Jiangnan region, and an explorer of the caliber of Zheng He (Ming dynasty)

Prime Ministers addresses at the Partnership for Global Infrastructure and Investment & IMEC event during G20 Summit, in New Delhi on September 09, 2023.

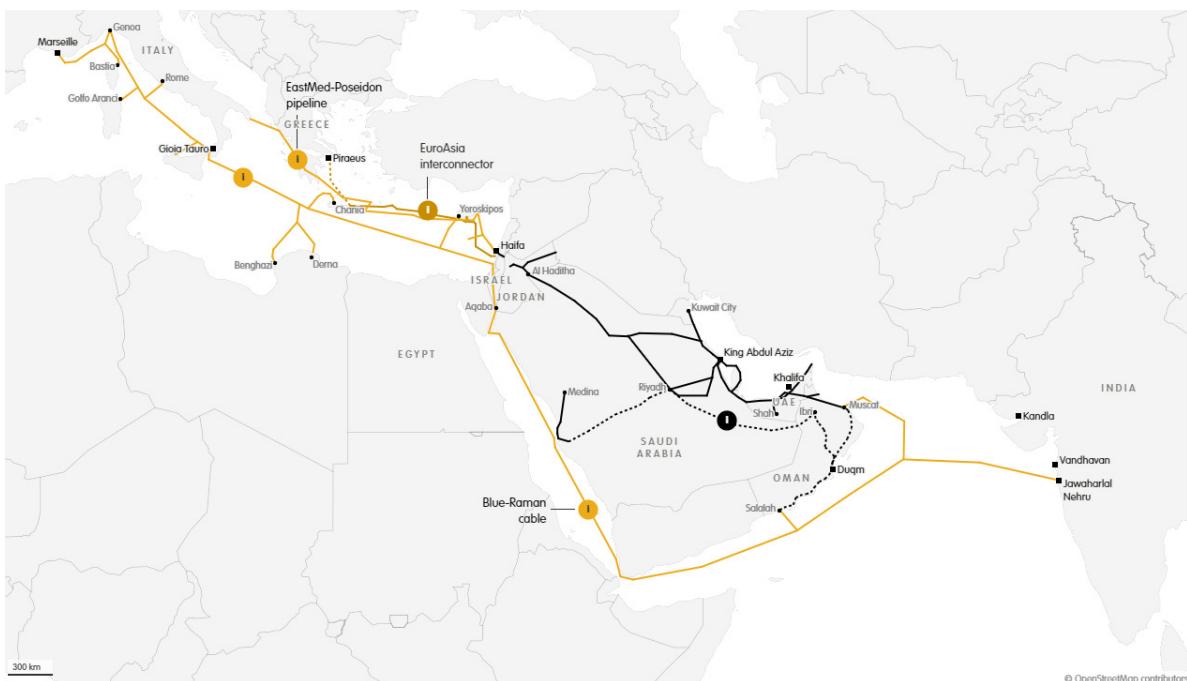
supercontinente, tanto da favorirne poi la penetrazione strategica tramite le intromissioni militari in Corea del Sud e Giappone o lo sviluppo dei rapporti economico-politici con la Repubblica di Cina (Taiwan) e la Repubblica Socialista del Vietnam. La necessità acquatica per gli Stati Uniti è il modo con cui essi hanno potuto contrastare numerose minacce nel passato e consolidare il loro definitivo dominio sui mari, a scapito di quello terrestre dell'Unione Sovietica (oggi una Russia indebolita ma per nulla sconfitta). La visione imperiale americana, sopravvissuta trionfalmente alla sfida sovietica, si trova oggi in una nuova Trappola di Tucidide: l'incognita cinese. Un paese terrestre, vastissimo, che il mare non l'ha mai conosciuto...o quasi. Nonostante l'imponente massa umana e terrestre a disposizione, la Cina ha vantato nel suo passato numerosi porti di grande importanza dal punto di vista commerciale, in primis la regione di Jiangnan, e un esploratore del calibro di Zheng He (dinastia Ming) ha contribuito a mettere in contatto altre civiltà con la Cina, permettendo così anche la creazione di nuove vie commerciali. Il rapporto della Cina col mare come possiamo vedere è sempre stato legato a motivazioni economiche o culturali, a differenza di quello statunitense o britannico, nella quale la dominazione del mare serve per aumentare il volume della propria economia e la potenza della propria politica (suprematismo politico-culturale),

I primi ministri intervengono all'evento Partnership for Global Infrastructure and Investment & IMEC durante il G20 Summit, a Nuova Delhi il 9 settembre 2023.



has contributed to put other civilizations in contact with China, thus also allowing the creation of new trade routes. China's relationship with the sea, as we can see, has always been linked to economic or cultural motivations, unlike the American or British one, in which the domination of the sea serves to increase the volume of its economy and the power of its politics (political supremacism -cultural), therefore of one's military strength. This dynamic today arises again in the context of the formation of infrastructures, keystones for the socio-economic development of States and for the transmission of hegemony. Ports, navigation channels, railways, logistics hubs are all founding elements of not only economic but also political-military success for states. People's China, learning this lesson from its old past (the famous "Silk Road"), has to date built the "Belt and Road Initiative", a network of global infrastructure and connections that crosses Eurasian space and plies the neighboring seas of the Island-World. The economic driving force that this project possesses has been enormous since conception in 2013: integration by land continues with the installation of logistical infrastructures, both physical and virtual, from Asia to Europe and, especially, by sea with the creation of the "Silk Maritime Route". In fact, the maritime project touches the important area of South-East Asia and reaches the Middle Eastern and African coasts. The grandeur of commercial traffic, industrial development and the ramification of telecommunications and strategic infrastructures only increasingly amasses the Eurasian continent, interdependently linking the economies of States and inextricably linking them to the Chinese reality. Faced with an India with a strong lack of soft power and a collaborative but politically divided ASEAN, the United States had to correct its strategic approach in order to compete on equal terms: since a powerful force can only be defeated by a equally powerful force, the breakdown of the Chinese balance

dunque della propria forza militare. Questa dinamica oggi si ripropone nel contesto della formazione delle infrastrutture, chiavi di volta per lo sviluppo socio-economico degli Stati e per la trasmissione dell'egemonia. Porti, canali di navigazione, ferrovie, hub logistici sono tutti elementi fondanti di un successo non solo economico ma anche politico-militare per gli Stati. La Cina popolare, apprendendo questa lezione dal suo vecchio passato (la famosa "Via della Seta"), ha ad oggi costruito la "Belt and Road Initiative", una rete di infrastrutture e collegamenti globali che attraversa lo spazio eurasiatico e solca i mari limitrofi dell'Isola-Mondo. La forza di traino economica che possiede questo progetto è enorme fin dal concepimento nel 2013: l'integrazione via terra prosegue con l'installazione di infrastrutture logistiche, sia fisiche sia virtuali, dall'Asia all'Europa e, specialmente, via mare con la creazione della "Via Marittima della Seta". Il progetto marittimo infatti tocca l'importante area del Sud-est asiatico e giunge fino alle coste mediorientali e africane. L'imponenza del traffico commerciale, dello sviluppo industriale e della ramificazione di telecomunicazioni e infrastrutture strategiche non fa altro che ammassare sempre di più il continente eurasiatico, collegando in maniera interdipendente le economie degli Stati e legandole indissolubilmente alla realtà cinese. Davanti ad un'India con una forte mancanza di soft power e ad un'ASEAN collaborativa ma divisa sul piano politico, gli Stati Uniti hanno dovuto correggere la loro impostazione strategica per poter competere ad armi pari: siccome una forza potente può essere solamente battuta da una forza altrettanto potente, la rottura dell'equilibrio cinese deve comportare una concorrenza seria sul piano commerciale, infrastrutturale e spaziale. Gli Stati Uniti puntano per questo sui loro "alleati" in funzione anticinese e predispongono per questo l'IMEC (India-Middle East-Europe Economic Corridor), un'iniziativa lanciata al G20 a Nuova Delhi avvenuto nel 2023 e conosciuta col nome informale di "Via dell'Oro" o "Via del Cotone". Il corridoio IMEC, che costituirebbe più o meno il 50% dell'economia globale e sarebbe costituito dal 40% della popolazione globale, si può consid-



IMEC and its connections

must lead to serious competition on a commercial, infrastructural and spatial level. For this reason, the United States is focusing on its “allies” in an anti-Chinese function and is preparing for this the IMEC (India-Middle East-Europe Economic Corridor), an initiative launched at the G20 in New Delhi which took place in 2023 and known by the informal name of “Via dell’Oro” or “Via del Cotone”. The IMEC corridor, which would constitute more or less 50 per cent of the global economy and would consist of 40 per cent of the global population, can be considered as still being developed. It, similarly to what China did, would use a combination of sea-port routes with land-rail ones: it would consist of two main connections: the eastern one, which would start from India to the Persian Gulf and then reconnect by land to the Arabian Peninsula, and the northern one, which would connect the port of Haifa in Israel with the port hubs of Trieste and Genoa, in order to then travel up all of Europe. Behind the cooperation project, however, lies another will, namely to dispose of China from its role as “global trader” so as to curb its hegemonic run to the west. The United States has understood that the Indo-Pacific trade is the one that allows China to achieve great successes in Africa and to penetrate the Mediterranean via the Middle

erare ancora in fase di sviluppo. Esso, similmente a quanto fatto dalla Cina, userebbe una combinazione di rotte marittime-portuali con altre terrestri-ferroviarie: si comporrebbe di due collegamenti principali: quello orientale, che partirebbe dall’India fino al Golfo Persico per poi riconnettersi via terra alla Penisola Arabica, e quello settentrionale, che collegherebbe il porto di Haifa in Israele con gli hub portuali di Trieste e Genova, in modo poi da risalire tutta l’Europa. Dietro il progetto di cooperazione si cela tuttavia un’altra volontà, cioè quella di dismettere la Cina dal suo ruolo di “commerciale globale” così da frenare la sua corsa egemonica ad ovest. Gli Stati Uniti hanno capito che la tratta dell’Indo-pacifico è quella che permette alla Cina di ottenere grandi successi in Africa e di penetrare tramite il Medio Oriente nel Mediterraneo. La “catena sino-europea” è una spina nel fianco perché riorienta gli equilibri geopolitici a favore della Cina come attore più forte sul piano economico. Lo sfruttamento del commercio multilaterale diventa allora un mezzo strategico per favorire un’asse contrapposta a tale “cinghia di trasmissione”. L’asse con l’India da parte degli Stati Uniti non è cosa nuova ma il coinvolgimento di questo Stato in un progetto di tali dimensioni potrebbe profondamente cambiare le dinamiche del gioco. Unitamente a ciò il coinvolgimento dell’Arabia Saudita e degli EAU (Emirati Arabi Uniti) è estremamente importante, siccome tali paesi combaciano con alcuni

East. The “Sino-European chain” is a thorn in the side because it reorients the geopolitical balance in favor of China as the strongest player on an economic level. Exploitation of multilateral trade then becomes a strategic means of fostering an axis opposed to such “drive belt”.

The axis with India by the United States is not new but the involvement of this State in a project of this size could profoundly change the dynamics of the game. Together with this, the involvement of Saudi Arabia and the UAE (United Arab Emirates) is extremely important, as these countries match some of the most important global “chokepoints”, fundamental points for building maritime hegemony. In the wake of the “Abraham Accords” the participation of Israel together with the other Arab countries marks the desire for pacification of the Middle Eastern area made in the USA, with the undeclared but obvious objective of isolating Iran in every aspect. The emphasis placed on connectivity, increasing jobs and increasing investment are actually an aspect that covers the geopolitical motive of the “Cotton Road” that the Indo-American axis has in common, that is, taking away space from China as the main economic and political rival of the two powers. Despite the ambition of the project itself and the prospects for implementation which remain good, there is obviously no shortage of internal contradictions and structural problems. First of all, it can be noted how the Chinese “Silk Road” has been structured for years now and its expansion has only increased, thus allowing Chinese soft power to be increased pervasively from Asia to Europe.

The “Cotton Road” on the other hand is a younger programme which is based on future projects and still has nothing physically built up, despite the aim of wanting to use the links which already exist at present between the participating countries. Secondly, there are more specifically technical critical issues, represented by the fact that the management and maintenance costs

dei più importanti “chokepoints” globali, punti fondamentali per la costruzione di un’egemonia marittima. Sulla scia degli “Accordi di Abramo” la partecipazione di Israele assieme agli altri Paesi Arabi segna la volontà di pacificazione dell’area medio-orientale made in USA, con l’obiettivo non dichiarato ma palese di isolare l’Iran sotto ogni aspetto. L’enfasi posta sulla connettività, sull’aumento dei posti di lavoro e sull’incremento degli investimenti sono in realtà un aspetto che copre il motivo geopolitico della “Via del Cotone” che accomuna l’asse Indo-americano, cioè togliere spazio alla Cina in quanto principale rivale economico e politico delle due potenze. Nonostante l’ambizione del progetto in sé e le prospettive di realizzazione che rimangono buone, non mancano ovviamente le contraddizioni interne e i problemi strutturali. In primis, si può notare come la “Via della Seta” cinese sia ormai strutturata da anni e la sua espansione non ha fatto altro che aumentare, permettendo così di aumentare il soft power cinese in maniera pervasiva dall’Asia all’Europa. La “Via del Cotone” invece è un programma più giovane che si basa su progetti futuri e non ha ancora nulla di fisico costruito, nonostante l’obiettivo di voler utilizzare i collegamenti che già esistono attualmente tra i Paesi partecipanti. In secondo luogo esistono delle criticità più propriamente tecniche, rappresentate dal fatto che i costi di gestione e manutenzione per la rotta intermodale sono molto elevati, con grosse difficoltà anche per quanto concerne il trasporto di certi tipi di merci, come ad esempio le rinfuse liquide di gas e petrolio. Come terza contraddizione, c’è da segnalare un problema ancora maggiore: la pesante integrazione della “Belt and Road Initiative” con la Via dell’Oro. Per esempio, pur non aderendo alla BRI, l’India fa parte dell’Organizzazione per la Cooperazione di Shanghai e, con l’ultimo vertice, si è visto un riavvicinamento di questa col Dragone in termini di collaborazione economica (e con l’invito di mettere da parte le conflittualità territoriali). Tralasciando però l’India, che con la BRI appunto non c’entra, il vero nucleo del problema risiede nei Paesi del Golfo e nell’Arabia Saudita. Le monarchie del Golfo infatti fanno già parte della BRI e, a parte l’Oman, tutte loro sono

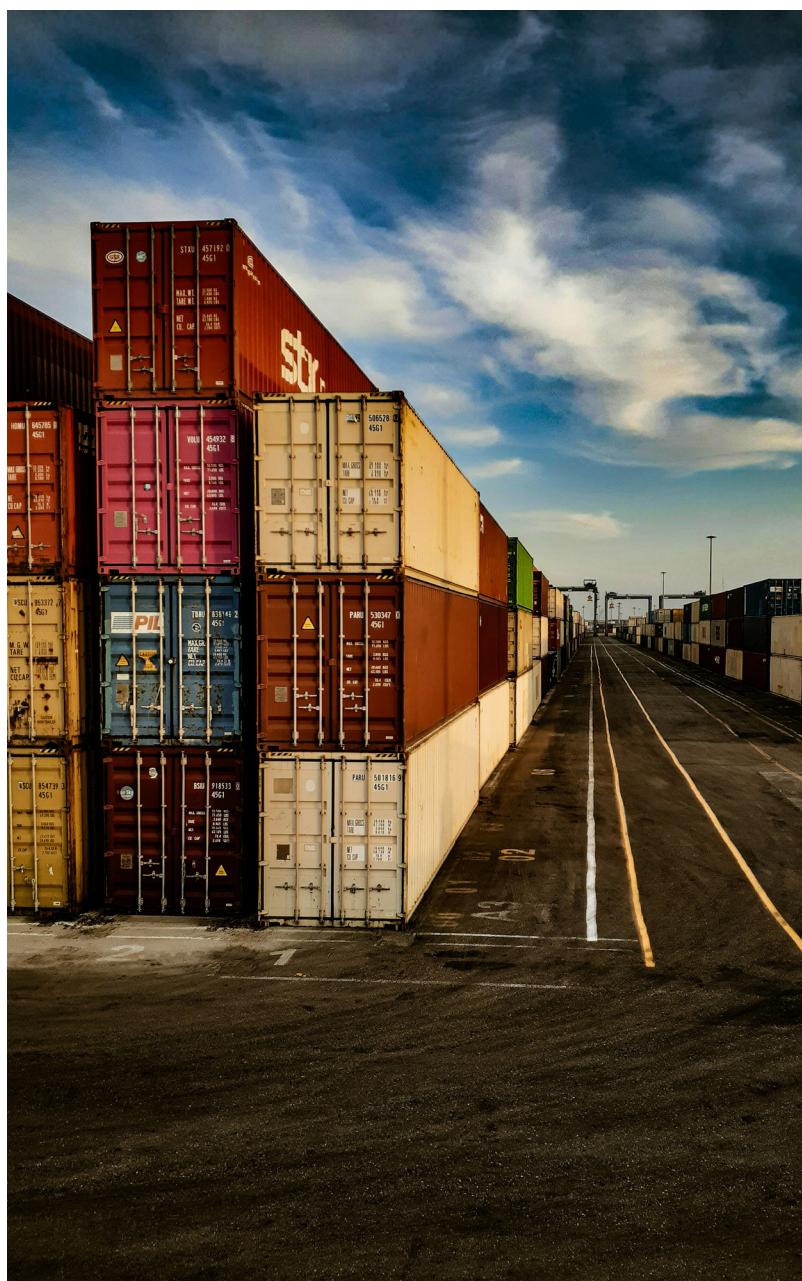
for the intermodal route are very high, with great difficulties also with regard to the transport of certain types of goods, such as liquid bulk cargo of gas and oil. As a third contradiction, there is an even greater problem to report: the heavy integration of the “Belt and Road Initiative” with the Golden Way. For example, although it does not join the BRI, India is part of the Shanghai Cooperation Organization and, with the last summit, there was a rapprochement between it and the Dragon in terms of economic collaboration (and with the invitation to put aside territorial conflicts). However, leaving aside India, which has nothing to do with the BRI, the real core of the problem lies in the Gulf countries and Saudi Arabia. In fact, the Gulf monarchies are already part of the BRI and, apart from Oman, all of them are associate members in the OCS (Shanghai Cooperation Organization). Furthermore, account must be taken of the entry of the United Arab Emirates into the economic bloc of BRICS+, which in any case is far from representing a real alternative to the economic-political bloc of the G7. The pragmatic approach of these Arab countries is functional in fact to increasing their prestige in the area and in the world, increasing their influence on regional and continental economic balances. For this reason the risk is that the IMEC project will intertwine with the BIS initiative, thus causing an almost paradoxical situation compared to what is the real objective of the IMEC. The IMEC discourse, as we have seen, is part of the American strategic perspective of countering China through a weapon “of the same caliber”, i.e. alternative corridors and transregional alliances. The context in which this strategic plan is formed dates back to 2021 with the formation of the I2U2 Group, including Israel, the UAE, India and the United States, and today it seems to have reached a turning point despite the challenges being many. The involvement of the Western bloc, still led by the United States, and the attention to the Middle Eastern sphere as the “pivot area” of global trade are

membri associati nell'OCS (Organizzazione per la Cooperazione di Shanghai). Oltretutto bisogna tenere conto dell'ingresso degli Emirati Arabi Uniti all'interno del blocco economico dei BRICS+, che comunque è ben lontano da rappresentare una reale alternativa al blocco economico-politico del G7. L'approccio pragmatico di questi Paesi arabi è funzionale di fatto ad aumentare il loro prestigio nell'area e nel mondo, aumentando la propria influenza sugli equilibri economici regionali e continentali. Per questa ragione il rischio è quello che il progetto dell'IMEC si intrecci con l'iniziativa della BRI, causando così una situazione quasi paradossale rispetto a quello che è l'obiettivo reale dell'IMEC. Il discorso dell'IMEC, come si è visto, rientra nella prospettiva strategica americana di contrasto alla Cina attraverso un'arma “dello stesso calibro”, ossia corridoi alternativi ed alleanze transregionali. Il contesto in cui si forma tale piano strategico risale al 2021 con la formazione del Gruppo I2U2, comprendente Israele, EAU, India e Stati Uniti, ed oggi sembra essere arrivato ad un punto di svolta nonostante le sfide non siano poche. Il coinvolgimento del blocco occidentale, sempre a guida statunitense, e l'attenzione alla sfera mediorientale come “pivot area” dei commerci globali sono gli attori che in questo momento stanno cercando di diminuire l'influenza cinese secondo una concezione di “guerra ibrida”. Le forme di competizione regionale e continentale si fanno infatti sempre più complesse e raffinate, essendo sottoposte alla “rarefazione” del sempre più predominante spazio digitale (Big data) e al cambiamento delle strategie di offesa e difesa geopolitiche. Un rinnovato bipolarismo tra potenze dominanti e potenze crescenti (BRICS+ con in testa la Cina) è il movente che sta mobilitando le risorse dei Paesi dei diversi schieramenti per la una guerra infrastrutturale e commerciale sempre più acuta. Ancora oggi infatti il dato fisico, la materialità delle costruzioni umane e la realizzazione di grandi opere infrastrutturali su larga scala sono ciò che darà il vantaggio decisivo all'attore più astuto, preparato e lungimirante. La rotta baltico-artica, sempre di maggiore importanza, sarà infatti contesa da svariati attori data l'apertura

the actors who at the moment are trying to diminish Chinese influence according to a conception of "hybrid warfare".

The forms of regional and continental competition are in fact becoming increasingly complex and refined, being subjected to the "rarefaction" of the increasingly predominant digital space (Big data) and to the change in geopolitical offense and defense strategies. A renewed bipolarism between dominant powers and growing powers (BRICS+ led by China) is the motive that is mobilizing the resources of the countries of the various sides for an increasingly acute infrastructural and commercial war. In fact, even today the physical data, the materiality of human constructions and the implementation of large-scale infrastructural works are what will give the decisive advantage to the most astute, prepared and far-sighted actor. The Baltic-Arctic route, increasingly important, will in fact be contested by various actors given the opening of Arctic navigability (thanks to the melting of ice and the latest generation naval vessels), while the Indo-Pacific or Euro-Asian (Central Asia) route will see their already considerable importance increase with the development of new communication channels, port hubs and renewed infrastructure. Growth and progress in this field will make the difference in the clash between the blocs in formation, just as the internal contradictions in each of them will be the cause of further weaknesses. One thing is certain: the sea today, as well as the land, continue to be masters of human conflict. And they will probably continue to be so for a long time to come, despite the overlapping of new spatial forms.

della navigabilità artica (grazie allo scioglimento dei ghiacci e ai mezzi navali di ultima generazione), mentre quella indo-pacifica o euro-asiatica (Asia Centrale) vedranno accrescere la loro già notevole importanza con lo sviluppo di nuovi canali comunicativi, hub portuali e infrastrutture rinnovate. La crescita e il progresso in tale campo faranno la differenza nello scontro tra i blocchi in formazione, così come le contraddizioni interne in ciascuno di essi sarà motivo di ulteriori debolezze. Una cosa è certa: il mare oggi, così come la terra, continuano ad essere padroni dello scontro umano. E probabilmente continueranno ad esserlo per molto tempo ancora, nonostante l'accavallamento delle nuove forme spaziali.





La letteratura dell'esilio

The Literature of Exile

Exile is the nakedness of life, when everything is torn from you and only your voice remains.

—

Mahmoud Darwish

Exile is more than a geographical condition. It is a state of mind, a cultural wound, a broken language struggling to heal. In the twentieth century, world literature was marked by writers who created far from their homelands—forced or voluntary—transforming loss into language. Nabokov recreated his Russian childhood through English; Kundera carried the melancholy of Central Europe to Paris; Brodsky turned confinement and silence into the substance of poetry. In each of them, the act of writing became a political gesture: to give form to an identity that regimes, wars, or persecutions sought to erase.

This tradition has ancient roots. Ovid, exiled to Tomis on the Black Sea, wrote in the Tristia: “I write these words among barbarian peoples who do not understand Latin, and no one here can read what my tears dictate.” Centuries later, Dante translated the same desolation into poetic cosmology: his exile from Florence was the matrix of a work that sought justice and immortality beyond political boundar-

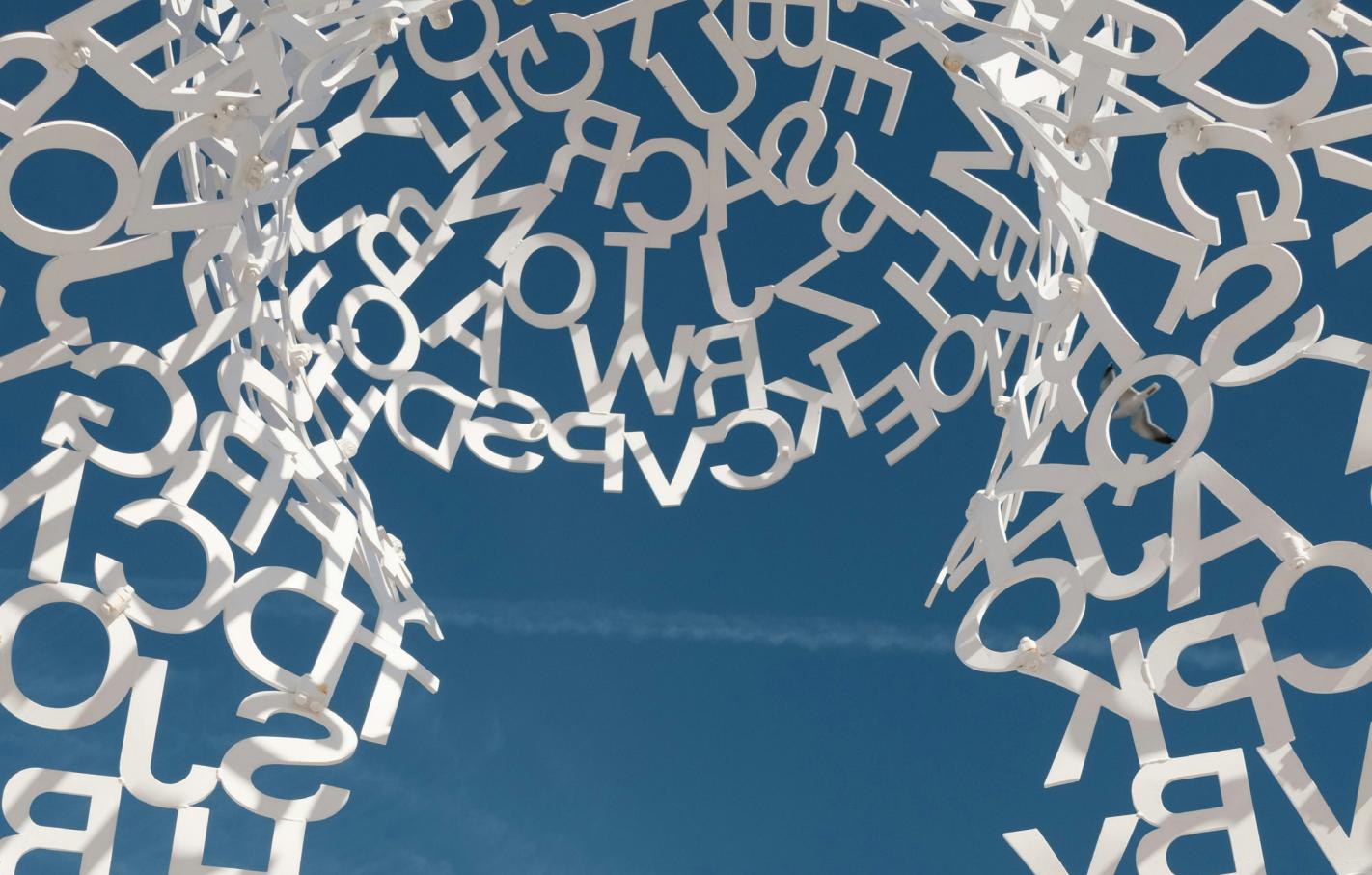
—L'esilio è la nudità della vita, quando ti strappano tutto e resta solo la voce. —

Mahmoud Darwish

Antonio Mazzanti

L'esilio è più di una condizione geografica. È uno stato d'animo, una ferita culturale, una lingua spezzata che tenta di ricomporsi. Nel Novecento la letteratura mondiale è stata segnata da figure che hanno scritto lontano dalla loro terra, costrette o volontariamente, trasformando la perdita in parola. Nabokov ha ricreato l'infanzia russa attraverso la lingua inglese, Kundera ha portato a Parigi la malinconia dell'Europa centrale, Brodskij ha fatto del confino e del silenzio la materia della poesia. In ognuno di loro, il gesto dello scrivere è diventato un atto politico: dare forma a un'identità che i regimi, le guerre o le persecuzioni volevano cancellare.

Questa tradizione ha radici antiche. Ovidio, relegato a Tomi sul Mar Nero, scriveva nei Tristia: “Scrivo queste parole fra genti barbare, che non comprendono la lingua latina, e nessuno qui può leggere ciò che dettano le mie lacrime.” È la stessa desolazione che Dante, secoli dopo, tradusse in cosmologia poetica: il suo esilio da Firenze fu la matrice di un'opera che cercava giustizia e immortalità oltre i confini politici. Lontano dalla patria, gli



ies. Far from home, writers have often found a language vaster than their city or their time. The twentieth century saw this dynamic repeated with intensity. Thomas Mann, who fled Nazism for America, declared: "Where I am, there is Germany. I will never bear arms against it, but I will write against those who have betrayed it." Stefan Zweig, by contrast, embodied the despair of the exile unable to recognize the Europe he had loved: in his farewell to the world he wrote of feeling "without homeland, always a guest, everywhere a stranger." The literature of exile can save, as in Mann's case, or condemn, as in Zweig's—but it always remains an act of extreme lucidity.

Today, in the age of permanent connection, exile seems to have taken on new forms. It is no longer just a train journey toward a closed border, or the worn suitcase at the feet of a poet forced to leave his city. It has become a diffuse, fluid phenomenon, moving between the physical and the digital. The Syrian writer Khaled Khalifa tells the story of Syria from within, at the risk of his life, while others—like Samar Yazbek—have chosen forced exile, writing from Paris: "Exile is my body divided between two worlds, incapable of belonging to just one." The same is true for many Iranian authors, compelled to find refuge in French, English, or German.

autori hanno spesso trovato una lingua più vasta della loro città o del loro tempo.

Il Novecento ha visto questa dinamica ripetersi con intensità. Thomas Mann, fuggito in America dal nazismo, dichiarava: "Dove io sono, là è la Germania. Io non porterò mai armi contro di essa, ma scriverò contro coloro che la hanno tradita." Stefan Zweig, invece, incarnò la disperazione dell'esule incapace di riconoscere l'Europa che aveva amato: nel suo addio al mondo scriveva di sentirsi "senza patria, ovunque ospite, dappertutto straniero". La letteratura dell'esilio può salvare, come nel caso di Mann, o condannare, come per Zweig, ma resta sempre un atto di estrema lucidità.

Oggi, nell'era della connessione permanente, l'esilio sembra avere assunto nuove forme. Non è più soltanto il viaggio in treno verso una frontiera chiusa, o la valigia consumata ai piedi di un poeta costretto a lasciare la propria città. È diventato un fenomeno diffuso, liquido, che si muove tra fisico e digitale. Lo scrittore siriano Khaled Khalifa racconta la Siria dall'interno pur rischiando la vita, mentre altri, come Samar Yazbek, hanno scelto l'esilio forzato, scrivendo da Parigi: "L'esilio è il mio corpo diviso tra due mondi, incapace di appartenere a uno solo." Lo stesso accade a molti autori iraniani, costretti a trovare nel francese, nell'inglese o nel tedesco una lingua di rifugio.

Exile, from trauma, becomes a laboratory. Literature born outside traditional borders is often the most innovative precisely because it must reinvent its own tools. Nabokov described the passage from one language to another as “an act of rebirth, painful but necessary.” Brodsky, forced to leave Leningrad, declared that for a poet “the homeland is the dictionary”—a statement that overturns the very concept of belonging, transforming language into the only possible homeland.

There also exists a subtler kind of exile, one that needs no geography: cultural exile. Many contemporary intellectuals live with the paradox of being both “at home” and out of place. They are citizens with valid passports but without symbolic homeland. They inhabit a world in which the great systems of meaning—religion, ideology, tradition—have crumbled, leaving behind a sense of disorientation akin to that of the exile. The Turkish writer Elif Shafak, who alternates between English and Turkish, writes: “Writing in

L'esilio, da trauma, diventa laboratorio. La letteratura che nasce fuori dai confini tradizionali è spesso la più innovativa, proprio perché è costretta a reinventare i suoi strumenti. Nabokov definiva il passaggio dall'una all'altra lingua "un atto di rinascita, doloroso ma necessario". Brodskij, costretto a lasciare Leningrado, dichiarava che per un poeta "la patria è il dizionario": un'affermazione che capovolge il concetto stesso di appartenenza, trasformando la lingua nell'unica terra possibile.

Esiste poi un esilio ancora più sottile, che non ha bisogno di geografie: l'esilio culturale. Molti intellettuali contemporanei vivono nel paradosso di essere "a casa" e insieme fuori posto. Sono cittadini con passaporto valido ma privi di patria simbolica. Abitano un mondo in cui i grandi sistemi di riferimento (religione, ideologia, tradizione) si sono sgretolati, lasciando una sensazione di spaesamento simile a quella dell'esule. La scrittrice turca Elif Shafak, che alterna inglese e turco, scrive: "Scrivere in un'altra lingua è come





another language is like having a second skin: it protects, but it never stops scratching.”

The geopolitics of exile is now a central issue. It concerns not only the fate of political refugees but also the global circulation of ideas. Salman Rushdie, threatened with death after The Satanic Verses, reflected: “A book may be born in one place, but it belongs to the entire world.” His story shows how exile can become both a condemnation and a universal platform. Likewise, Svetlana Alexievich has explained that she feels “a stranger everywhere, but at home among the voices of my witnesses”: her works collect supranational memories, constructing a homeland made of stories rather than borders.

Alongside these figures, a new generation of diasporic authors is emerging. Chimamanda Ngozi Adichie describes the Nigerian experience in America with the awareness of someone living between two worlds: “Stories belong to those who need to tell them, not to those who listen.” Boualem Sansal, from Algeria, has called writing in French his “only weapon” against censorship. The Yemeni writer Ali al-Muqri uses French to say what would be forbidden in Arabic. All of them demonstrate that linguistic exile is not merely loss—it is also possibility.

avere una seconda pelle: protegge, ma non smette mai di graffiare.”

La geopolitica dell'esilio è oggi un tema centrale. Non riguarda soltanto la sorte dei rifugiati politici, ma investe la circolazione globale delle idee. Salman Rushdie, minacciato di morte dopo i Versetti satanici, rifletteva: "Un libro può nascere da un luogo, ma appartiene al mondo intero." La sua vicenda mostra come l'esilio possa trasformarsi in condanna ma anche in una piattaforma universale. Allo stesso modo, Svetlana Aleksievi ha spiegato di sentirsi "straniera ovunque, ma a casa tra le voci dei miei testimoni": le sue opere raccolgono memorie sovranazionali, costruendo una patria di racconti più che di confini.

Accanto a queste figure, si impone una nuova generazione di autori diasporici. Chimamanda Ngozi Adichie descrive l'esperienza nigeriana in America con la consapevolezza di chi vive a cavallo di due mondi: "I racconti appartengono a chi ha bisogno di raccontarli, non a chi li ascolta." Boualem Sansal, algerino, ha definito la scrittura francese la sua "unica arma" contro la censura. Ali al-Muqri, yemenita, usa il francese per dire ciò che in arabo non sarebbe permesso. Tutti loro dimostrano che l'esilio linguistico non è soltanto perdita, ma anche possibilità.

There is also a new form of exile, less visible but no less real: digital exile. Algorithms can render one invisible, confining a thought to a remote corner of the web. Today's intellectuals are no longer censored only by explicit bans, but by the subtraction of visibility. It is a form of virtual exile: you can speak, but no one hears you. Rushdie foresaw it: "Freedom of speech means little without the freedom to be heard." In Iran, women writers publish under pseudonyms on ephemeral platforms; in Russia, independent journalists write from Riga and Berlin for audiences who reach them only via VPN. This is the exile of the twenty-first century: not always bodily, but often digital.

In this sense, the literature of exile is not a marginal genre but a privileged lens through which to read the present. It tells us what it means to inhabit the world when the world does not belong to you. It speaks of identities without citizenship, of languages that mingle, of roots shifting like sand. It is the writing of those who have lost, but who therefore see with greater clarity what remains. Every work of exile is a political testimony, even when it does not speak of politics: it is proof that the voice endures, despite everything.

Perhaps exile has become the universal condition of modernity. Each of us, in a world that changes so quickly, feels a little exiled—from our childhood, from our traditions, even from our own language. Literature does not return us to our homeland, but it reminds us that in the absence of home we can still build a voice. As Brodsky wrote, "One is not born in a country, but in a language." And it is that language, fragile and insistent, that continues to draw the invisible map of our belonging.

C'è poi un nuovo esilio, meno visibile ma non meno reale: quello digitale. Gli algoritmi possono rendere invisibili, confinando un pensiero in un angolo remoto della rete. Gli intellettuali di oggi non sono più censurati soltanto con divieti esplicativi, ma con la sottrazione di visibilità. È una forma di esilio virtuale: puoi parlare, ma nessuno ti ascolta. Rushdie lo aveva previsto: "La libertà di parola significa poco senza la libertà di essere ascoltati." In Iran, le scrittrici pubblicano con pseudonimi su piattaforme effimere; in Russia, giornalisti indipendenti scrivono da Riga e Berlino per un pubblico che li raggiunge solo con VPN. Questo è l'esilio del XXI secolo: non sempre corporeo, ma spesso digitale.

In questo senso, la letteratura dell'esilio non è un genere marginale, ma una lente privilegiata per leggere il presente. Racconta cosa significa abitare il mondo quando il mondo non ti appartiene. Parla di identità che non trovano cittadinanza, di lingue che si contamnano, di radici che si spostano come sabbia. È la scrittura di chi ha perso, ma proprio per questo sa guardare con lucidità ciò che rimane. Ogni opera in esilio è una testimonianza politica, anche quando non parla di politica: è la prova che la voce resiste, nonostante tutto. Forse l'esilio è diventato la condizione universale della modernità. Ognuno di noi, in un mondo che cambia così in fretta, si sente un po' esiliato: dalla propria infanzia, dalla propria tradizione, persino dalla propria lingua. La letteratura non ci restituisce la patria, ma ci ricorda che nell'assenza di casa possiamo costruire una voce. Come scriveva Brodskij, "non si nasce in un paese, ma in una lingua." Ed è quella lingua, fragile e insistente, che continua a disegnare la mappa invisibile delle nostre appartenenze.



UN CORSO DI FORMAZIONE PER L'ORDINE DEI GIORNALISTI APERTO AL PUBBLICO

A TRAINING COURSE FOR THE ORDER OF JOURNALISTS OPEN TO THE PUBLIC

Andrea Mazzanti A morning dedicated to exploring and studying sports culture will take place on Saturday, October 4, 2025, from 9:00 a.m. to 1:00 p.m. at Villa Loredan Franchin in Ceggia (Metropolitan Area of Venice). The event is an accredited training course for journalists, organized by the magazine Atlantis, the Venice section of the National Union of Veteran Athletes, and the Veneto Regional Council of the Order of Journalists, under the patronage of the Municipality of Ceggia.

The opening remarks will be delivered by Katiscia Nadalon, also on behalf of Mayor Mirko Marin.

The main theme — “How Sport and Its Storytelling Are Changing: Technical Evolution and Journalistic Language” — was addressed by Francesco Cuzzolin, athletic trainer for Reyer Venezia, with previous experience in the

Mattinata di approfondimento e studio della cultura dello sport, sabato 4 ottobre 2025 dalle nove alle tredici a Villa Loredan Franchin a Ceggia (Area Metropolitana di Venezia), con il corso di formazione obbligatoria organizzato dalla rivista Atlantis, dalla sezione di Venezia dell’Unione Nazionale Veterani e dal consiglio regionale veneto dell’Ordine dei Giornalisti con il patrocinio del Comune di Ceggia. Saluto iniziale di Katiscia Nadalon anche da parte del sindaco Mirko Marin. Il tema “Come cambia lo sport e come cambia il suo racconto. Evoluzione tecnica e linguaggio giornalistico” è stato trattato dal preparatore atletico Francesco Cuzzolin ora alla Reyer con trascorsi in NBA, Russia e Lituania e Giuseppe Rauso, presidente dell’Associazione dell’Associazione Allenatori Calcio Veneto Orientale moderati da Andrea Mazzanti. Successivamente

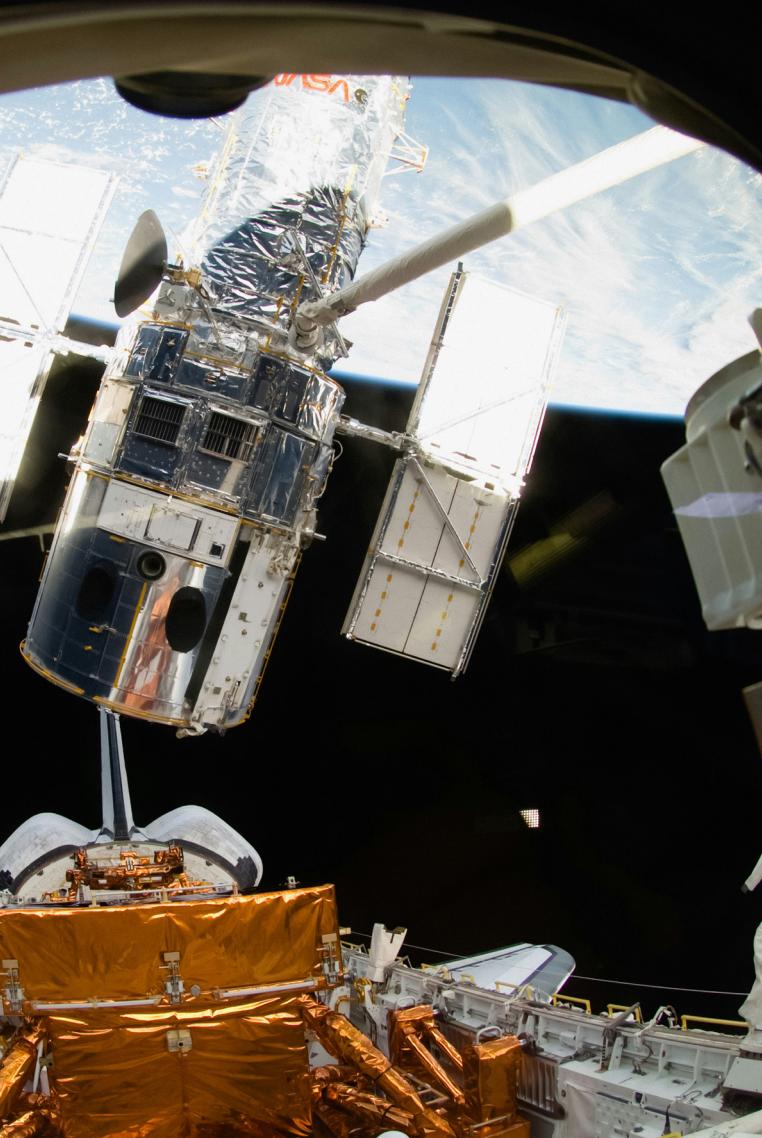
NBA, Russia, and Lithuania, and by Giuseppe Rauso, president of the Eastern Veneto Football Coaches Association, moderated by Andrea Mazzanti.

Later, Tiziano Graziottini, director of the Dino Buzzati School of Journalism of the Veneto Order of Journalists, engaged in a dialogue with Luigi Bignotti, veteran professional journalist, and Carlo Mazzanti, publisher and journalist, on the topic "Journalism and Literature."

The event concluded with a lively conversation between Graziottini and Gianni De Biasi, renowned coach of clubs such as Brescia and Torino, and former manager of the Albanian and Azerbaijani national teams. De Biasi shared insightful anecdotes and critical reflections on football past and present, expressing a strong desire to return to the sidelines.

Tiziano Graziottini direttore della Scuola di Giornalismo “Dino Buzzati” dell’Ordine dei Giornalisti del Veneto ha dialogato con Luigi Bignotti, giornalista professionista veterano e Carlo Mazzanti, editore e pubblicista sul tema specifico “Giornalismo e Letteratura”. Gran finale con Graziottino e Gianni De Biasi, allenatore, tra l’altro, di Brescia, Torino e nazionali di Albania a Azerbaijan. Aneddoti e analisi critiche sul calcio di ieri e di oggi da parte di De Biasi che ha dimostrato una gran voglia di tornare in panchina.





CORSA ALLO SPAZIO: UN LIBRO SULLE REGOLE TRA STATI E NON SOLO

Paolo Casardi

THE SPACE RACE: A BOOK ABOUT RULES BETWEEN STATES AND BEYOND

Parlare di Spazio significa parlare del futuro. Un futuro che può apparirci incerto e per molti aspetti imprevedibile, alla luce degli attuali sviluppi delle relazioni internazionali che rimettono in discussione assetti geopolitici in apparenza consolidati da tempo. Un futuro peraltro, che, fuori di ogni dubbio, non può prescindere da un dato di fatto: la presenza attiva e sempre più massiccia di soggetti pubblici e privati, al di là e al di sopra dell'atmosfera del nostro pianeta.

Questo libro-intervista affronta dunque un tema di assoluta attualità e di cruciale importanza per chi vuole essere consapevole della realtà odierna e delle dinamiche che si proiettano negli anni a venire; e lo fa da una prospettiva politico-giuridica, ovvero analizzando i rapporti di potenza e lo sviluppo delle regole che ne conseguono, su cui tradizionalmente si fondano le relazioni internazionali.

Nel generale contesto di competizione sempre più assertiva, di rivalità conclamate, di confronto serrato che sempre più spesso tende a sfociare in

To speak of Space is to speak of the future. A future that may appear uncertain and, in many respects, unpredictable, in light of current developments in international relations that are calling into question geopolitical balances long considered stable. It is, however, a future that cannot ignore a fundamental fact: the increasingly active and substantial presence of public and private actors beyond and above the Earth's atmosphere.

This interview-book therefore tackles a theme of the utmost relevance and crucial importance for anyone wishing to understand today's reality and the dynamics shaping the years ahead. It does so from a political and legal perspective, analyzing the balance of power and the evolution of rules upon which international relations have traditionally been based.

In a global context marked by growing assertive competition, open rivalries, and escalating confrontations that all too often lead to open conflict, Space has assumed a central role as the "fifth physical dimension" alongside land, air, sea, and underwater domains particularly in the pursuit of what remains a primary goal for our democracies: the preservation of peace.

Such peace depends, fundamentally, on a proper balance between preventive diplomacy which, as long experience teaches, relies on honest and transparent ongoing dialogue and adequate deterrence, always necessary against those with hostile intentions.

Space thus acquires a significance that goes far beyond the realms that most capture the popular imagination — the potential human conquest of "infinite worlds" or pure scientific research in the service of knowledge.

Through the many initiatives undertaken by States, and, to a lesser extent, by private entities connected to them, the full spectrum of possible interactions comes into play — from economic and technological development to security and military dimensions.

aperto conflitto, lo Spazio occupa un posto rilevante come "quinta dimensione fisica", accanto a quelle terrestre, aerea, acquea e subacquea, anche nell'ottica di salvaguardare ciò che per le nostre democrazie è un obiettivo prioritario: il mantenimento della pace. Una pace fondata, in buona sostanza, su un giusto equilibrio tra la diplomazia preventiva – che, come insegna una lunga esperienza, dipende per molti aspetti da un onesto e limpido dialogo permanente – e un'adeguata deterrenza, sempre necessaria contro i malintenzionati.

Lo Spazio assume così una rilevanza che va ben oltre gli ambiti più affascinanti per l'immaginario comune: quello della possibile futura conquista umana di "infiniti mondi" e quello della ricerca scientifica pura, al servizio della conoscenza. Attraverso le molteplici iniziative degli Stati, e in subordine delle entità e dei soggetti privati ad essi referenti, entra in gioco l'intera gamma delle possibili interrelazioni, a cominciare da quelle economiche, di sviluppo tecnologico, di sicu-

Sirio Zolea
con Maurizio Cerruti

SPAZIO E DIRITTO

Dal Far West alle nuove regole

ML
MAZZANTI LIBER
META LIBER

This explains the efforts of the major powers to remain in the lead, or at least among the leaders, or to gain an edge in the space race — efforts reflected in ever-growing levels of global investment.

Europe, for its part, seeks to assert a strong presence in this field, bringing forward its non-negotiable values with an open and cooperative spirit that is intrinsic to the very process of European integration and enlargement. Italy, moreover, has taken a commendable step by beginning to establish a coherent and up-to-date national legal framework for space activity.

This volume rich in substance yet highly accessible thanks to its interview format offers answers to many pressing and timely questions.

rezza, militari. Questo spiega l'impegno profuso dalle maggioripotenze per rimanere primi, o fra i primi, o per mettersi all'avanguardia nella corsa allo Spazio; un impegno che si traduce in finanziamenti sempre più cospicui su scala globale. L'Europa, anche in questo settore, intende esercitare una forte presenza facendosi portatrice dei propri valori irrinunciabili, con uno spirito aperto e collaborativo che è connaturato al processo stesso di integrazione ed allargamento. Bene ha fatto l'Italia, inoltre, a cominciare a dotarsi, anche in campo spaziale, di un impianto legislativo coeso e al passo con i tempi.

In questo volume denso di contenuti, ma di agevole consultazione grazie alla formula dell'intervista, è possibile trovare le risposte a molti, attualissimi, interrogativi.





MINNESOTA

ap•factor®
tailored for you

PRODUZIONE SEDIE PER UFFICIO



NEBRASKA

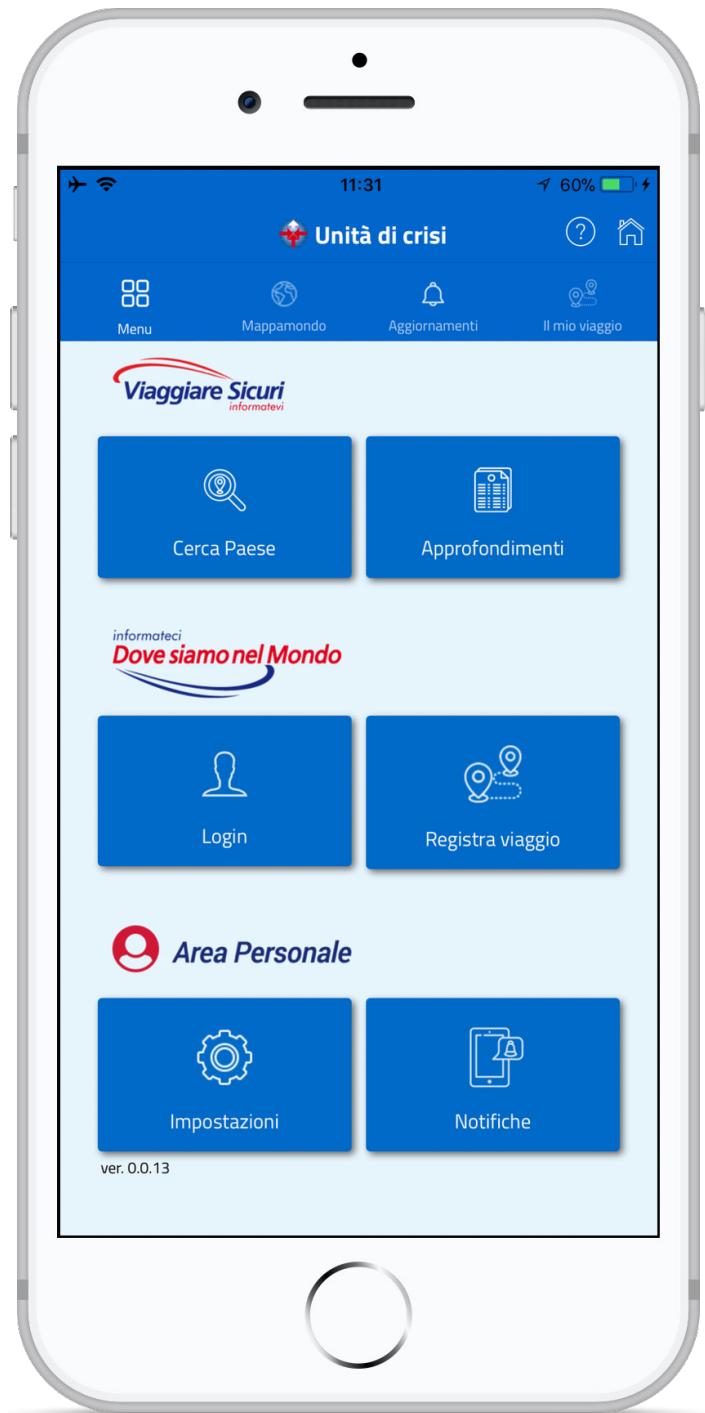
Ogni sedia che creiamo racconta una storia fatta di mani esperte, **cura sartoriale e passione per il dettaglio**. Pensate per ambienti **contract, uffici e hospitality**, le nostre sedute portano con sé l'anima dell'artigianalità italiana.

Every chair we craft tells a story of skilled hands, tailored precision, and a passion for detail. Designed for contract, office, and hospitality spaces, our seating carries the soul of Italian craftsmanship.

www.apfactor.com



HAMILTON



www.viaggiaresicuri.it

In this issue

Luca Baraldi, Researcher.

Giampiero Braida, Editor
of magazine *Sconfinare*.

Paolo Casardi, Co-Chair of the
Circolo di Studi Diplomatici.

Isabella M. Chiara, Researcher.

Enrico Ellero, Contributor.

Domenico Letizia, Journalist.

Eleonora Lorusso, Journalist.

Antonio Mazzanti, Contributor.

Maurizio Melani, Co-Chair of the
Circolo di Studi Diplomatici.

Cristina Pappalardo, Journalist.

Romano Toppan, Professor.

Carlo Trezza, Ambassador.

Luca Volpato, Italian Office of
Council of Europe.

In questo numero

Luca Baraldi, Ricercatore.

Giampiero Braida, Redattore
della rivista *Sconfinare*.

Paolo Casardi, Co presidente del *Circolo*
di Studi Diplomatici.

Isabella M. Chiara, Ricercatrice.

Enrico Ellero, Collaboratore.

Domenico Letizia, Giornalista.

Eleonora Lorusso, Giornalista.

Antonio Mazzanti, Collaboratore.

Maurizio Melani, Co presidente del
Circolo di Studi Diplomatici.

Cristina Pappalardo, Giornalista.

Romano Toppan, Professore.

Carlo Trezza, Ambasciatore

Luca Volpato, Ufficio Italiano del
Consiglio d'Europa..



RISTORANTE AL COLOMBO

Un ristorante storico nel cuore di Venezia.

Nella corte del Teatro Goldoni, in un caratteristico palazzo pieno di storia e passione, già nel '700 il ristorante era rinomato per la squisitezza dei suoi piatti.



Il proprietario Domenico Stanziani, propone piatti della cucina veneziana tradizionale come le crudità di mare e l'antipasto misto bollito della laguna, i tartufi da palombaro in bicicletta, il risotto di Go, il tartufo rispettando la stagionalità a partire dal bianco a settembre-

ottobre per continuare con il nero, i funghi dai porcini agli ovuli di Cesare, il branzino al sale che al Colombo è un rito.

La cantina è ben selezionata e sempre rivista con i più importanti produttori italiani ed esteri sempre nel rispetto della tradizione.



Ristorante
Al Colombo



Corte del Teatro - S. Marco, 4619
- 30124 Venezia - Tel. +39 041 5222627 - www.alcolombo.com